

# CZ Návod k obsluze

## Side-by-side chladnička HITACHI

### No Frost

Jen k použití v domácnosti.

## Model



**R-M700AGPRU4X**

Děkujeme vám za zakoupení chladničky HITACHI.  
Před použitím chladničky si pozorně přečtete návod k obsluze.

Údržbu zařízení svěřte kvalifikovanému pracovníkovi autorizovaného servisu.

# HITACHI

## Inspire the Next

## Obsah

Strana

### Příprava na provoz

Bezpečnostní výstrahy a upozornění.....	2
Příprava před uvedením do provozu.....	5
■ Instalace.....	5
■ Před použitím.....	6
■ Optimální uložení potravin.....	6

### Provoz

Prostor pro uložení potravin.....	7
Obsluha dotykového panelu a snímače ECO monitoringu.....	7
■ Název a funkce displeje, tlačítek a komponent.....	7
■ Snímač ECO monitoringu.....	8
■ Regulace teploty.....	8
■ Ostatní funkce.....	9
- Rychlé mrazení.....	9
- Rychlé chlazení.....	9
- Dětská pojistka.....	10
- Úspora energie.....	10
- Použití alarmu otevření dvířek a ECO alarmu.....	10
■ Auto Door.....	11
Mrazící oddíl.....	12
Chladící oddíl.....	13
Oddíl na zeleninu.....	14
Obsluha dávkovače ledu a dávkovače vody.....	15
■ Plnění zásobníku na vodu.....	16
■ Používání dávkovače ledu.....	17
■ Používání automatického výrobníku ledu.....	17
■ Používání dávkovače vody.....	18
■ Údržba.....	19

Údržba (Obecné pokyny).....	21
■ Údržba chladničky.....	21
■ Vyjmutí jednotlivých částí.....	22
■ Vyjmutí částí.....	22
■ Výměna světla uvnitř chladničky.....	23
■ Odstranění uvzlého ledu.....	23

Odstranění problémů.....	24
■ Nejdříve zkontrolujte následující.....	24
• Obecné problémy.....	24
• Dávkovač ledu a dávkovač vody.....	25
• Auto Door.....	27
■ Co dělat v této situaci.....	27

**R600a**

**Chladivo**

# Bezpečnostní upozornění

Aby se zabránilo škodám na majetku a zdraví, čtěte a dodržujte ustanovení tohoto návodu.

Následující výstrahy a varování se dělí do kategorií dle závažnosti možných škod, které mohou nastat při ignorování těchto upozornění.

Význam níže uvedených symbolů:

	<b>Varování</b>	Tento symbol představuje „Vysokou možnost vážného úrazu nebo smrti, v případě, že bude ignorován“.
	<b>Upozornění</b>	Tento symbol představuje „Vysokou možnost úrazu nebo škod na majetku, v případě že bude ignorován“.

Níže uvedené symboly jsou příklady.	
	Tento symbol znamená výstrahu.
	Tento symbol představuje „zakázáno“.
	Tento symbol představuje „nezbytné“.

■ Tato chladnička používá hořlavá chladiva. V níže uvedeném sloupci symbolů jsou uvedeny bezpečnostní opatření týkající se hořlavého chladiva.

## R600a

Tento symbol představuje bezpečnostní opatření týkající se hořlavého chladiva.

## ⚠ Varování

### Při instalaci... Abyste zabránili vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem a úrazu.

- Neumísťujte chladničku na místo, kde by mohla přijít do kontaktu s vodou.
- Neumísťujte chladničku na místo, které je vystaveno dešti.
- Mohlo by to zhoršit elektrickou izolaci a způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.



- Uzemněte chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a rušení. Ledničku uzemněte a nainstalujte příslušnou nadproudovou ochranu vždy, pokud ji používáte na místech s vysokou vlhkostí. (V případě potřeby se obraťte na svého prodejce nebo servisní středisko HITACHI.)



### Napájecí kabel a zástrčka... Abyste zabránili vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem.

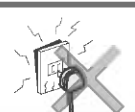
- K připojení spotřebiče použijte správně dimenzovanou elektrickou přípojku. Stejně tak nepoužívejte zdroje napájení, které nemají jmenovité napětí.
- Sdíleli-li se zdroj napájení s jinými spotřebiči pomocí rozvodek nebo adaptérů, tyto se mohou zahřát nad běžnou úroveň a způsobit požár.



- Napájecí zástrčku připojte pevně k elektrické zásuvce s kabelem vedeným směrem dolů.
- Připojení napájecí zástrčky s kabelem vedeným směrem nahoru může způsobit namáhání kabelu a elektrický zkrat nebo přehřátí, což by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Nedostatečné připojení napájecí zástrčky může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár v důsledku přehřátí.



- Nepoužívejte poškozenou nebo uvolněnou zástrčku ani elektrickou zásuvku. Může to způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.



- Je-li napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.



- Neřežte, neohýbejte, neskládejte napájecí kabel, v opačném případě hrozí požár nebo úraz elektrickým proudem.



- Prach na napájecí zástrčce čistěte pravidelně pomocí suché utěrky.
- Odpojte napájecí zástrčku a vyčistěte ji suchou utěrkou.
- Nedostatečná izolace v důsledku vlhkosti nebo při nahromadění prachu na napájecí zástrčce, může způsobit požár.



- Nezasouvejte ani nevytahujte zástrčku mokrymi rukami.

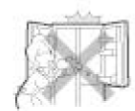


- Před údržbou chladničky nezapomeňte odpojit napájecí kabel.
- Při odpojování uchopte zástrčku a nikoli kabel.



### Během používání... Abyste zabránili vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem.

- Nestříkejte vodu na chladničku ani do ní.
- Mohlo by to zhoršit elektrickou izolaci a způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Může to způsobit také únik plynu v důsledku koroze potrubí.



- Na ledničku neumísťujte nádoby s vodou nebo cizí předměty.
- Otevření a zavření dvířek může způsobit pád těchto předmětů, což může způsobit úraz.



- Nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte ledničku svépomocí.
- V případě nutnosti opravy se obraťte na autorizovaný servis, nebo na prodejce.



- V případě úniku hořlavých plynů chladničky, nepoužívejte.
- Jiskry z elektrických kontaktů, jako jsou spínače dvířek, mohou způsobit požár.



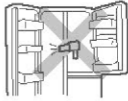


## Varování

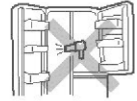
### Během používání... Abyste zabránili vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem. (Pokračování)



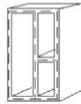
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostor určených k uložení potravin, pokud nejde o doporučení výrobce.



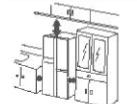
- Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu rozmrazování kromě těch, které jsou doporučeny výrobcem.



- Nepoškozujte chladicí okruh.



- Zajistěte, aby byly větrací otvory na povrchu spotřebiče anebo ve vestavěné konstrukci bez jakýchkoli překážek.



- Spotřebič nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, nejsou-li pod dozorem nebo nejsou proškoleny o používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.



- Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.
- Děti, které se dostanou dovnitř, mohou být uvnitř uvězněny.



- Nevěste se na dvířka ani nestoupejte na jednotlivá oddělení.
- K zranění může dojít v případě, že se chladnička převrhne anebo dojde k přiskřípnutí rukou dvířky.



- Léčiva, chemikálie, výzkumné a experimentální látky by se neměly uchovávat v chladničce.
- Látky, které vyžadují přesné skladovací podmínky, nemohou být uloženy v domácí chladničce.



- V chladničce nepřechovávejte hořlaviny a těkavé látky.
- V chladničce neskladujte výbušné látky, jako jsou spreje s hořlavým hnacím plynem.



- Zjistěte-li jakékoli nestandardní chování chladničky, okamžitě ji odpojte a konzultujte s prodejci nebo servisním střediskem HITACHI.



- V případě úniku hořlavého plynu, se nedotýkejte chladničky a okamžitě důkladně vyvětrejte.



- Při výměně vnitřního osvětlení chladničky, odpojte napájecí kabel. Použijte k tomu určené osvětlení a při výměně ho důkladně upevněte. (Str. 23)



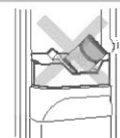
- Nepřetěžujte skleněná dvířka nebo policičky.
- Jsou vyrobené z tvrzeného skla, nicméně nadměrné zatížení může způsobit jejich rozbití a následný úraz.



- Nevkládejte ruce do zásobníku dávkovače ledu.
- Mechanismus dávkovače se otáčí a může způsobit úraz.



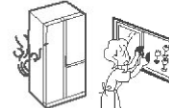
- Nepoužívejte chladničku s vyjmutým zásobníkem na led.
- Mechanismus dávkovače ledu se otáčí a může způsobit úraz.



- Nedotýkejte se mechanismu automatického výrobku ledu.
- Když je mechanismus v provozu, hrozí nebezpečí úrazu.



- Nepoškozujte chladicí okruh.
- Stane-li se, že poškodíte chladicí potrubí, zůstaňte dále od chladničky a vyhněte se používání ohně a elektrických spotřebičů.
- V místnosti vyvětrejte a kontaktujte prodejce nebo servisní středisko.



- Hrozí-li, že by děti mohly použít funkci Auto Door, vypněte ji.



### Při likvidaci chladničky.



- Při likvidaci se řiďte pokyny, platnými ve vaší oblasti.
- Tato chladnička používá R-600a jako chladivo a cyklopentan jako hnací prostředek uretanové tepelné izolace.





- Při likvidaci chladničky odstraňte těsnění dvířek.
- Zamezte tím riziku uvěznění dětí uvnitř.





## Upozornění


### Během používání... Abyste zabránili úrazům osob.


-  Nevkládejte láhve apod. násilím do policek ve dvířkách.


 Neskladujte potraviny s výrazným aromatem nebo potraviny, jejichž barva je neobvyklá.


 Potavin a nádob uvnitř mrazicího oddílu byste se neměli dotýkat mokřými rukami.


 Při zavírání dvířek je nedržte za horní, spodní a boční stranu.


 Neotvírejte chladničku a nemanipulujte s ovládacím panelem, pokud chladničku obsluhuje jiná osoba.


 Nevkládejte do zásobníku dávkovače ledu potraviny.


 Funkci Auto Door nespouštějte v případě, že před chladničkou stojí další osoba.


 Nenechávejte vyčnívat potraviny přes okraje polic.


 V mrazicím oddílu nikdy neuskladňujte skleněné láhve.


 Nevkládejte ruce pod chladničku.


 Při otvírání nebo zavírání dvířek chladničky, pevně uchopte madlo.


 Při otvírání nebo zavírání dvířek chladničky, dejte pozor na nohy.


 Nevkládejte prsty do ústí dávkovače ledu, ani se nedotýkejte jednotlivých prvků kolem otvoru.


 Může to způsobit vypadnutí láhve nebo vysunutí policek z jejich umístění ve dveřích.


 Může to způsobit omrznutí.


 Může to způsobit omrznutí. (Zejména v případě kovových předmětů.)


 Uvznutí prstů za okrajem dvířek může způsobit úraz.

 V prostoru mezi dvířky mohou uvznout prsty a může dojít ke zranění.


 Tyto by mohly při zmrazení obsahu prasknout a způsobit úraz.


 Při čištění a vložení rukou do blízkosti spodní plochy chladničky může dojít k úrazu tenkými kovovými plechy.


 Při otvírání nebo zavírání dvířek chladničky, pevně uchopte madlo.


 Při otvírání nebo zavírání dvířek chladničky, dejte pozor na nohy.


### Při přesouvání nebo přenášení... Abyste zabránili poškození, namočení, znečištění podlahy nebo zabránili úrazu.


-  K přenášení chladničky nepoužívejte madla dvířek.


 K zavěšení lednice pomocí řetězového kladkostroje nebo podobných zařízení nikdy nepoužívejte transportní držadla, (umístěné zpravidla na zadní stěně lednice).

 Na podlaze, která se snadno poškrábe, nepřesouvejte chladničku na její kolečkách.

 Při přenášení chladničky použijte transportní držadla.

 Uchopte chladničku pouze za transportní držadla. Uchopte-li madlo dveří, ruce vám mohou sklouznout a může dojít k úrazu.

 Z bezpečnostních důvodů ať přenášíte chladničku nejméně 4 osoby.


 Lednici přenášejte dvířky směrem nahoru.


 Před přenášením chladničky:


  1. Vyjměte z ní všechny potraviny a kostky ledu.
  2. Rozprostřete ochrannou fólii nebo deku na ochranu podlahy před poškozením a k zachycení zbylé vody unikající z chladničky.
  3. S velkým kusem savé deky pod lednici ji nakloňte dozadu, abyste z ní vytlili vodu.
  4. Nakonec přeneste chladničku s dvířky směřujícími nahoru.

 Dvířka důkladně zabezpečte lepicí páskou, aby se neotevřela.

 Při přepravě ve vozidle, nenechávejte chladničku ležet na boku. Může to dojít k poškození kompresoru. Chladničku přepravujte ve stoje.

 Na podlahu při přesunu chladničky rozložte ochrannou podložku.

 Složená deka

 Opatrně!

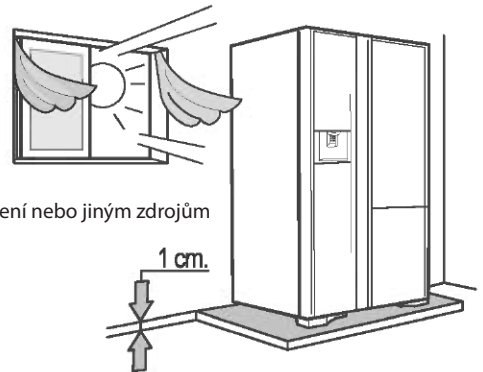
## ■ Instalace

### 1. Zkontrolujte šířku dveří v domácnosti.

- Následující zobrazení uvádějí instalační rozměry chladničky. Nezapomeňte zkontrolovat, zda chladnička projde dveřmi domu či bytu.
- Je-li šířka nebo hloubka chladničky větší než šířka dveří v domácnosti, můžete sejmut dvířka chladničky.
- Pro sejmutí dvířek se obraťte na prodejce nebo servis.

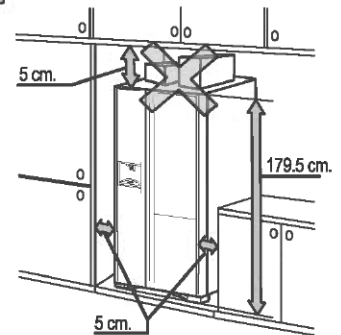
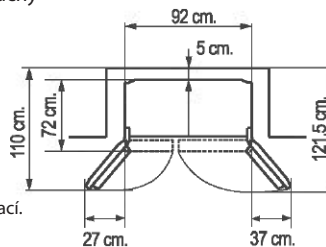
### 2. Chladničku nainstalujte na následujícím místě.

- Podlaha umístění musí být pevná a rovná s dostatečnou nosností.
  - Jestliže podlaha neodpovídá požadavkům, podložte chladničku silnější překližkou nebo deskou o tloušťce 1 cm.
  - Deska ochrání podlahu před deformací a změnou barvy, kterou by mohlo způsobit teplo vyzařované lednicí.
  - Na měkkých a křehkých podlahách brání deska naklonění chladničky.
- Neinstalujte chladničku na místo, kde by byla vystavena přímému slunečnímu záření nebo jiným zdrojům tepla.
  - Následkem může být zhoršení chladicího výkonu nebo zvýšení nákladů na elektrickou energii.
  - Přímé sluneční záření může způsobit odbarvení plastových částí chladničky.
- Chladničku instalujte v suchém a větraném prostoru.
  - Tím zabráníte rezivění a udržíte nízké náklady na elektrickou energii.
  - \* Chcete-li chladničku nainstalovat v termální oblasti v nichž působí sírné prameny, může být zapotřebí použití nerezavějícího prostředku na potrubí. Předem se obraťte na svého prodejce. Na poruchy způsobené korozivními plyny, se záruka nevztahuje.



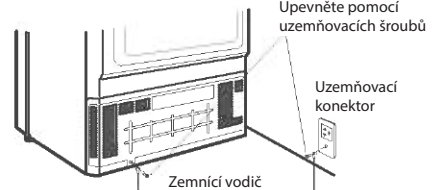
### 3. Ponechte dostatek místa k odvodu tepla.

- Chladnička vyžaduje dostatečný prostor k cirkulaci vzduchu kolem skříňky, aby bylo zajištěno účinné chlazení.
  - Od levé / pravé, horní a zadní strany chladničky se musí ponechat nejméně 5 cm volného prostoru.
- Chcete-li zajistit správné a úplné otevření dvířek, uvolněte kolem spotřebiče příslušný prostor. Zkontrolujte umístění ještě před instalací.



### 4. Uzemnění.

- Uzemněte chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a rušení. Ledničku uzemněte a nainstalujte příslušnou nadproudovou ochranu vždy, pokud se používá na místech s vysokou vlhkostí. (Obraťte se na svého prodejce nebo servisní středisko HITACHI.)



## ⚠ Varování

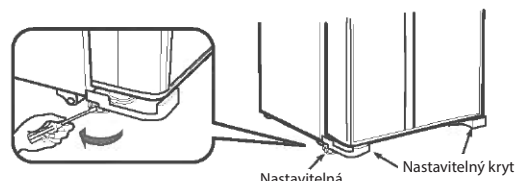
Nepřipojujte zemnicí vodič k plynovému potrubí, telefonní lince ani hromosvodu.

### 5. Vyvážení chladničky.

- Bez nastavení nožek nemusí být výška dveří ve stejné úrovni, anebo může docházet k nestandardním vibracím či hluku v závislosti na stavu podlahy.

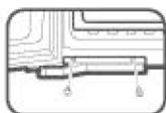
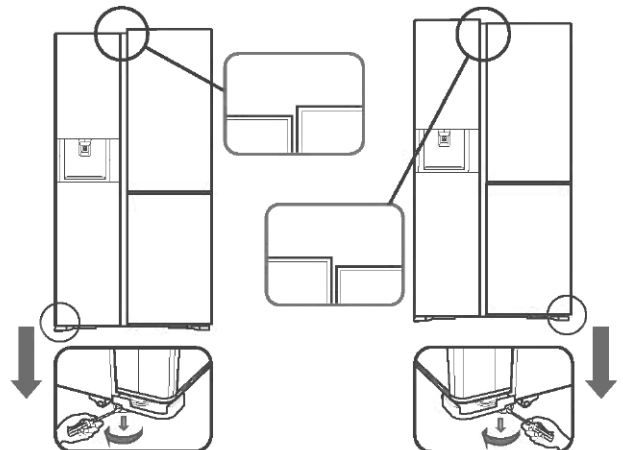
Při vyvážení postupujte podle níže uvedených pokynů.

- 1 Otáčením snížete nožky, dokud pevně nedosednou na podlahu.
- 2 Porovnejte výšku levých a pravých dvířek a snížete nastavovací nožku těch dvířek, jejichž výše je nižší než druhých dvířek, dokud nebudou výšky obou dvířek ve stejné úrovni.
  - Otočením nastavovací nožky o 1 otáčku se změní výška dvířek o přibližně 1 mm.
  - Bude trvat několik dní, než se nožky přizpůsobí podlaze a výška dvířek bude stabilní.
- V případě, že nastavitelné nožky nelze otáčet snadno:
  - Odšroubujte 2 šrouby a následně sejměte kryt.
  - Vložte šroubovák do drážky nožky a otáčejte.



■ Levá dvířka jsou níže

■ Pravá dvířka jsou níže



Odšroubujte 2 šrouby (obě strany)

Snížete levou nastavovací nožku

Snížete pravou nastavovací nožku

## ■ Před uvedením do provozu

Účelem chladničky je prodloužit trvanlivost potravin. Postupujte pečlivě podle návodu k obsluze a proveďte správné kroky k zachování jejich čerstvosti.

### 1. Vyčistěte vnitřní prostor chladničky.

- Opatrně utřete povrch měkkou utěrkou.

### 2. Připojte chladničku k vyhrazené elektrické zásuvce.

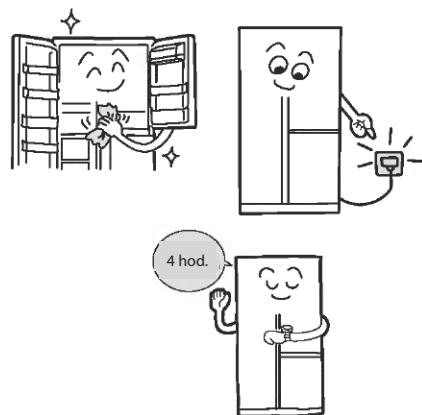
- Chladničku lze připojit k zásuvce teprve po její instalaci.
- Použijte vyhrazenou elektrickou zásuvku s jmenovitým napětím.

#### Upozornění

- Kompresor se spustí 30 sekund po připojení k elektrické síti.

### 3. Než vložíte potraviny, nechte chladničku pořádně vychladit.

- Úplné vychlazení může trvat přibližně 4 hodiny a je-li okolní teplota vysoká, může to dokonce trvat přibližně 24 hodin.



## ■ Optimální uložení potravin

### Mezi potravinami ponechte dostatek prostoru.

- Některé potraviny umístěné velmi blízko u sebe, mohou bránit proudění studeného vzduchu.



### Před vložením do chladničky nechte potraviny dostatečně vychladnout.

- Vložení teplých potravin do chladničky zvyšuje vnitřní teplotu a spotřebu elektrické energie.



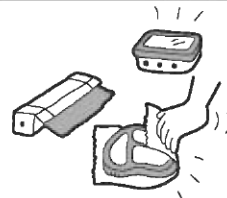
### Nezakrývejte otvory kudy proudí studený vzduch.

- Zakrytí nepříznivě ovlivní proudění studeného vzduchu a nemusí tak udržovat rovnoměrnou teplotu uvnitř spotřebiče. Kromě toho by mohlo dojít k zmrznutí potravin v blízkosti větracích otvorů.



### Uchovávejte jídlo zabalené nebo utěsněné.

- Používání potravinového obalu anebo utěsněných nádob zabraňuje vysoušení potravin nebo přenosu zápachů.



### Dodržujte hygienické požadavky na potraviny.

- Na pokrmu lze často najít překvapující množství nehygienických látek.

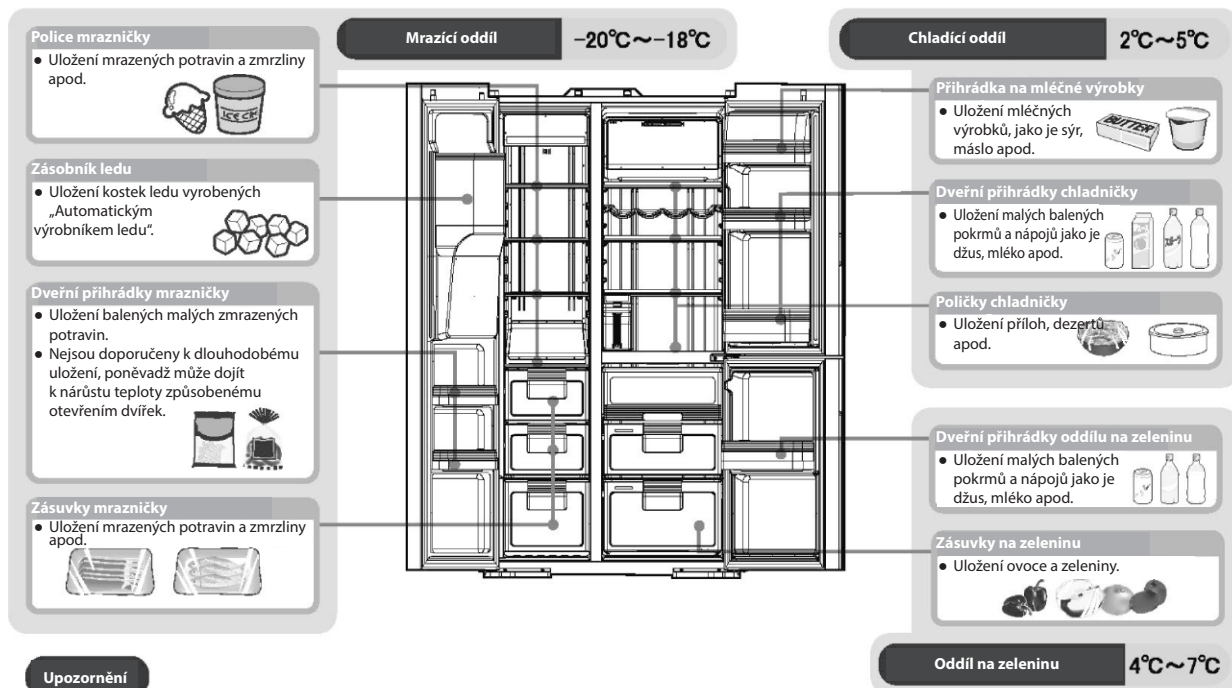


### Neumísťujte teplé jídlo na již vychlazené jídlo.

- Takto se ohřeje již vychlazené jídlo a jeho trvanlivost se může snížit.



# Prostor pro uložení potravin



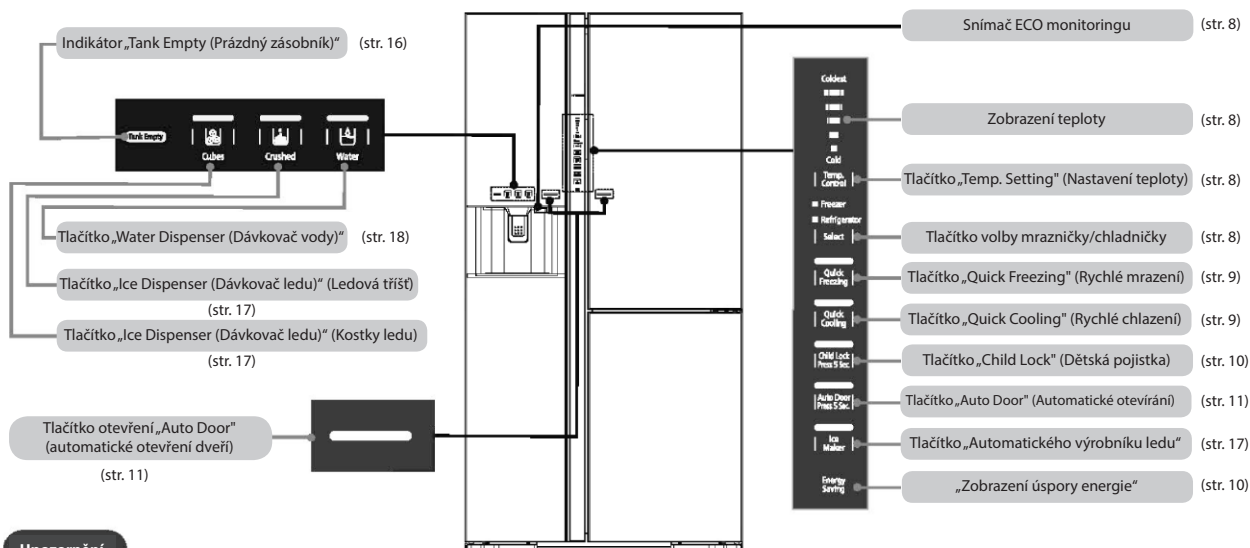
## Upozornění

- Výše uvedené teploty představují přibližné hodnoty v podmínkách, kdy je venkovní teplota  $32^{\circ}\text{C}$ , nastavení teploty chladicího oddílu je „Normal“, mrazicího oddílu je „Normal“, dvířka jsou zavřená a v lednici nejsou potraviny.
- Teploty ve dveřních přihrádkách mohou být o něco vyšší, než jsou výše uvedené teploty.

# Obsluha skleněného dotykového displeje a čidla ECO monitoringu

## ■ Názvy a funkce displeje, tlačítek, součástí regulace.

Chladnička se ovládá skleněným dotykovým panelem.



## Upozornění

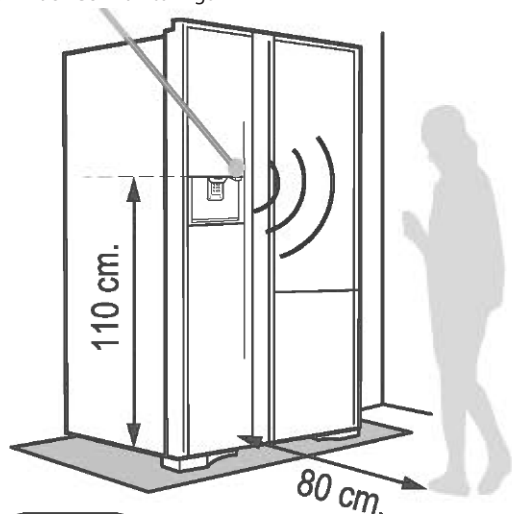
- Odpojte-li napájecí kabel, anebo dojde-li k výpadku dodávky elektrické energie a pak se chladnička opět spustí, automaticky se obnoví zobrazení teploty a všechna nastavení.
- Přibližně 10 sekund po skončení provozu, LED indikátor zhasne.
- Reakce dotykového panelu se mohou změnit v závislosti na okolní teplotě, vlhkosti, fyzického stavu uživatele anebo provozního stavu sousedního elektrického výrobku.
- Mokrý, anebo znečištěný panel nemusí reagovat správně.

# Obsluha skleněného dotykového displeje a čidla ECO monitoringu (pokračování)

## ■ Snímač ECO monitoringu

- Ovládací panel se zobrazí automaticky pouze pokud se chladnička používá a poskytnete tak uživatelsky přívětivého průvodce.

Snímač ECO monitoringu



### Upozornění

- Neumísťujte chladničku na chodbu anebo na místa, kudy prochází hodně lidí.
- Snímač ECO monitoringu zaznamená pouze osoby poblíž.
- Je-li kryt snímače znečištěný, může způsobit poruchu snímače. Vždy ho vyčistěte pomocí suché utěrky.
- Do oblasti hlídané čidlem neumísťujte cizí předměty.

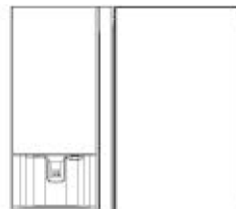
### Poznámka

Nefunguje-li snímač ECO monitoringu, můžete ovládací panel zapnout následujícím způsobem:

- Dotkněte se jakéhokoliv tlačítka (dávkovač vody anebo ovládací oblast)
- Stiskněte dávkovač vody/ledu.
- Otevřete některé z dveří spotřebiče.

## ■ V případě, že poblíž není žádná osoba

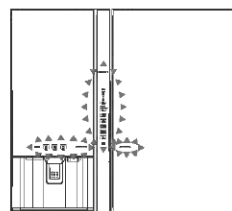
není-li nikdo v blízkosti chladničky, ovládací panel se nezobrazuje



Osvětlení zhasne.

## ■ Když se někdo přiblíží

Když se někdo postaví před chladničku do zóny ECO monitoringu (přibližně 80 cm), ovládací panel se zobrazí automaticky.



Osvětlení se rozsvítí.

## ■ Regulace teploty

- Počáteční nastavení teploty chladicího a jednoho z mrazících oddílů je na úrovni 3.
- Teploty zobrazené na ovládacím panelu, jsou žádané a nemusí se vždy shodovat se skutečností. Skutečná teplota je podmíněna stavem potravin a okolní teploty.

### ■ Mrazící oddíl



#### ■ Refrigerator



Stiskněte tlačítko „Select“ a rozsvítí se indikátor „Freezer“.

Stisknutím tlačítka „Temp.“ nastavte teplotu.



Na displeji se zobrazí stav nastavení teploty.

### ■ Chladicí oddíl

#### ■ Freezer

#### ■ Refrigerator



Stiskněte tlačítko „Select“ a rozsvítí se indikátor „Refrigerator“.

Stisknutím tlačítka „Temp.“ nastavte teplotu.



Na displeji je zobrazen stav nastavení teploty.

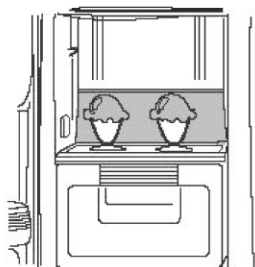


## ■ Ostatní funkce

### „Rychlé mrazení“

- Chcete-li uložit mrazené potraviny při nižší teplotě než obvykle, použijte toto tlačítko.

1. Vložte potraviny do oddílu rychlého mrazení.



Oddíl rychlého mrazení se nachází na polici před mrazícím ventilátorem.



2. Stiskněte tlačítko „Quick Freezing“ a spusťte funkci rychlého mrazení.



Rozsvítí se indikátor.



3. Znovu stiskněte tlačítko „Quick Freezing“ a vypněte funkci rychlého mrazení.



Indikátor zhasne.

Funkce rychlého mrazení skončí automaticky po uplynutí přibližně 2 hodin.



#### Upozornění

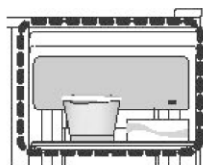
- Procedura „Rychlé mrazení“ – započne se přednostní chlazení mrazícího oddílu, proto se snažte vyhnout zbytečnému otevírání a zavírání dveří, aby se zabránilo zvýšení teploty chladícího oddílu.
- Po automatickém dokončení funkce „Rychlé mrazení“, pokud opět stisknete tlačítko, indikátor se sice rozsvítí, avšak následující provoz funkce „Rychlé mrazení“ nezačne. Funkce se opět zapne po 60 minutách.
- Během automatického rozmrazování se funkce také nezapne, rozsvítí se pouze indikátor rychlého mrazení. Rychlé mrazení se spustí po dokončení rozmrazování.
- Neprovádí-li se nastavení, pak přibližně 10 sekund po ukončení operace zhasne LED indikátor a osvětlení.

### „Rychlé chlazení“

- Funkci použijte, chcete-li rychle vychladit potraviny nebo nápoje.

1. Vložte potraviny do oddílu rychlého chlazení.

Oddíl rychlého chlazení se nachází v horní části chladícího oddílu.



Rychlé chlazení funguje mnohem účinněji, jsou-li potraviny umístěny v blízkosti zadní stěny chladícího oddílu.



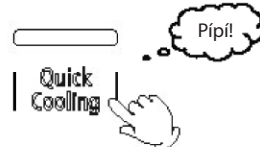
2. Dotkněte se tlačítka „Quick Cooling“ a spusťte funkci.



Rozsvítí se indikátor.



3. Chcete-li tuto funkci vypnout před jejím dokončením, opět stiskněte tlačítko „Quick Cooling“.



Indikátor zhasne.

Funkce rychlého chlazení skončí automaticky po uplynutí přibližně 90 minut.



#### Upozornění

- Během rozmrazování, je rychlé chlazení vypnuto i v případě, že indikátor svítí. Po dokončení rozmrazování, se operace automaticky spustí.
- Pamatujte, že funkce rychlého chlazení bude zrušena po přerušení dodávky elektrické energie nebo odpojení napájecího kabelu.
- Neprovádí-li se nastavení, pak přibližně 10 sekund po ukončení operace zhasne LED indikátor a osvětlení.

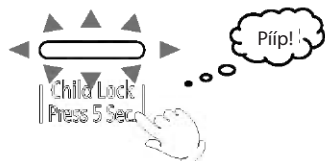
## ■ Ostatní funkce (pokračování)

### „Dětská pojistka“

■ Zařízení má k dispozici funkci, zabráňující náhodné manipulaci tlačítek ovládacího panelu dětmi.

1. Stisknete tlačítko „Child Lock“ na 5 sekund (k zamknutí).

2. Chcete-li tuto funkci vypnout, opět na 5 sekund stisknete tlačítko „Child Lock“.



Rozsvítí se indikátor.



Indikátor zhasne.

#### Upozornění

- Když se zapne dětská pojistka, ostatní tlačítka se zablokují proti manipulaci. Nicméně funkce Auto Door zůstává v provozu a je možné ji tlačítky ovládat.

### Energy saving - funkce „Úspora energie“

■ Funkce úspory energie se spustí automaticky jak je uvedeno níže.

1. Režim „Úspora energie“ je zapnut



Rozsvítí se indikátor.

- V případě, že čidlo ECO monitoringu nesnímá přítomnost osoby.
- Nejsou-li otevřená dvířka.
- Pokud se nemanipuluje s ovládacím panelem.
- Není-li použita funkce dávkovače vody/ledu.

2. Režim „Úspora energie“ je vypnut



Indikátor zhasne.

- Při otevření dvířek.
- Při obsluze ovládacího panelu.
- Při použití dávkovače vody/ledu.

#### Poznámka

- Režim „Úspora energie“ se zapne automaticky, jak je uvedeno vlevo a skončí přibližně o 24 hodin.
- Po dlouhém provozu funkce „Úspora energie“, může v některých případech tuková zmrzlina apod., změkhnout.
- V případě, že se teplota v oddíle zvýší, provoz se dočasně vrátí k normálnímu nastavení.

#### Upozornění

- Používá-li se funkce „Úspora energie“ ve velmi vlhkém prostředí, na povrchu chladničky se může vytvořit kondenzát.

### Funkce alarmu otevřených dvířek a alarmu ECO

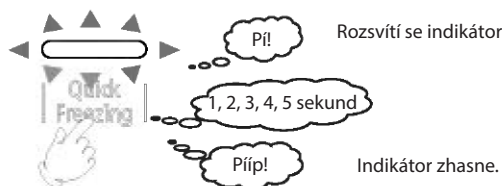
■ Jsou-li dvířka ponechána otevřená více než 1 minutu, systém alarmu upozorní uživatele prostřednictvím zvuku a zobrazení na digitálním displeji.

- Alarm otevřených dvířek: Informuje prostřednictvím trojnásobného dlouhého pípnutí.
- Zobrazení Eco alarmu: Indikuje stav otevřených dvířek na ovládacím panelu.

Trvání otevření dvířek	Zvuk alarmu dvířek	Zobrazení ECO alarmu
Po 1 minutě	Píip Píip Píip	Všechny LED indikátory na displeji blikají
Po 2 minutách	Píip Píip Píip Píip	
Po 3 minutách	Nepřetržitě pípání	

#### Vypnutí alarmu a zvuku

1. Podržte stisknuté tlačítko „Quick Freezing“ přibližně 5 sekund, dokud neuslyšíte zvuk „Píp!“.



Rozsvítí se indikátor

1, 2, 3, 4, 5 sekund

Píip!

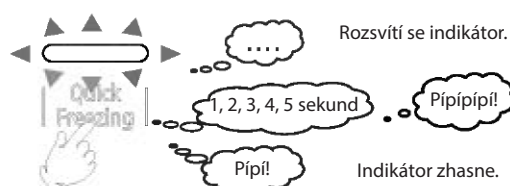
Indikátor zhasne.

#### Upozornění

- Tovární nastavení alarmu a zvuku je „ON (Zapnuto)“.
- Vypnete-li alarm otevření dveří, zobrazení Eco alarmu a provozní zvuk tlačítek, tyto zůstanou vypnuty i po výpadku proudu, nebo odpojení napájecího kabelu od sítě

#### Opětovné zapnutí alarmu a zvuku

1. Podržte stisknuté tlačítko „Quick Freezing“ přibližně 5 sekund, dokud neuslyšíte zvuk „Píip!“.



Rozsvítí se indikátor.

1, 2, 3, 4, 5 sekund

....

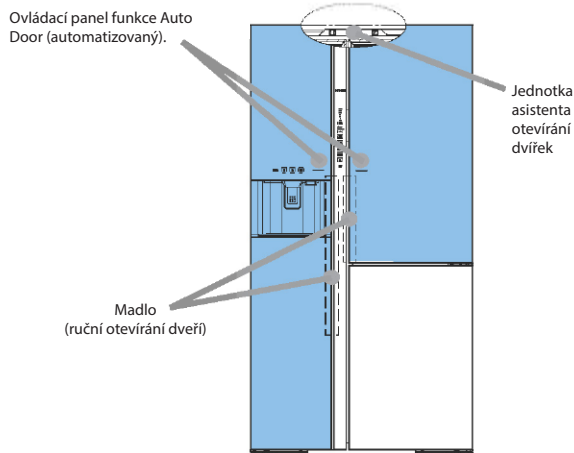
Píipíipí!

Píip!

Indikátor zhasne.

## ■ Funkce Auto Door

Díky funkci Auto Door můžete dveře chladničky snadno otevřít dotykem ovládacího dotykového tlačítka této funkce.



### Upozornění

- Hrozí-li manipulace s funkcí Auto Door malými dětmi, je možno ji vypnout.
- Ovládání funkce je možné prsty přímo na ovládacím panelu.
- Nepoužívejte funkci Auto Door ani neotvírejte dvířka tehdy, jestliže se před ledničkou nachází další osoba (mohlo by to vést k neočekávanému úrazu otevíráním dvířek).
- Před čištěním tlačítek Auto Door odpojte napájení.
- Na chladničku nepokládejte žádné předměty.

## Nastavení funkce „Auto Door“

■ Můžete zabránit nežádoucí manipulaci tlačítka ovládacího panelu Auto Door dětmi.

1. Chcete-li zapnout tuto funkci, stiskněte na 5 sekund tlačítko „Auto Door“.



Rozsvítí se indikátor.

2. Chcete-li tuto funkci vypnout, opět stiskněte na 5 sekund tlačítko „Auto Door“.



Indikátor zhasne.

### Upozornění

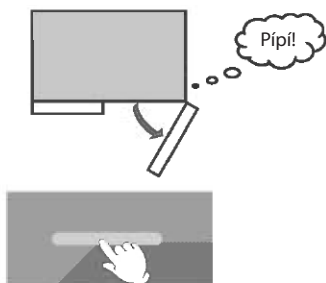
- Pokud by mohlo malé dítě omylem používat Auto Door, funkci vypněte.

## Používání funkce „Auto Door“

■ Když se dotknete tlačítka otevření Auto Door, uslyšíte zvuk a dvířka se následně automaticky otevřou.

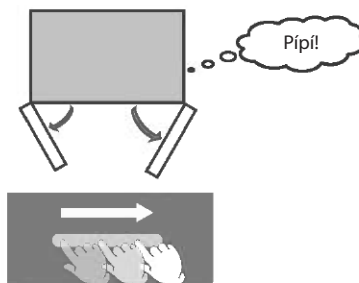
Při zavírání dvířek, použijte madlo manuálního zavření (není elektricky ovládáno).

1. Otevření dvířek na jedné straně.



Dotkněte se tlačítka otevření dvířek, která chcete otevřít.

2. Současné otevření obou dvířek.



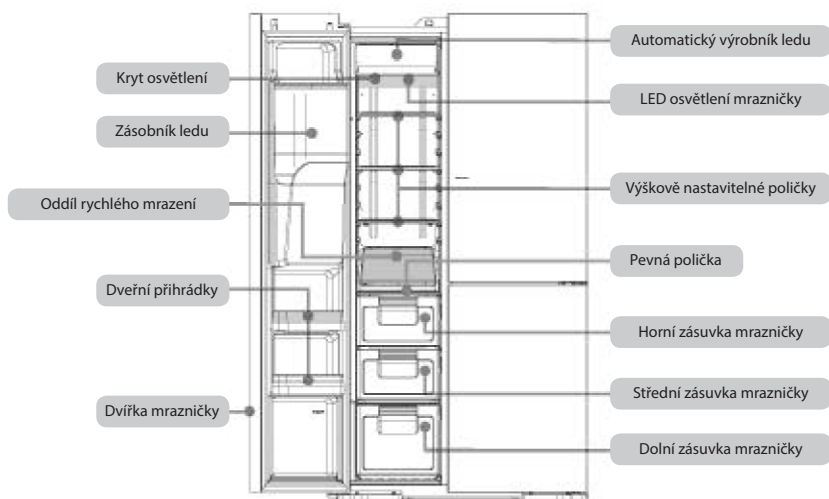
Posuňte prst z jednoho okraje tlačítka otevření na druhý. (Dvířka se otevřou v pořadí ve směru potažení prstu.)

### Upozornění

- Auto Door slouží k usnadnění otevírání dvířek chladničky. Úhel otevření dveří může být různý. Dvířka se také mohou po otevření automaticky mírně přivřít, v závislosti na podmínkách instalace chladničky, na tom, jak jsou nápoje nebo potraviny uloženy ve dveřních přihrádkách, ovšem nejde o poruchu.
- Funkce Auto Door neotevře chladicí oddíl, jsou-li otevřena dvířka oddílu na zeleninu.
- Po dotyku tlačítka otevření Auto Door, chladnička vydá zvuk, ovšem nejde o poruchu.
- Je-li tlačítko Auto Door mokré nebo znečištěné, nemusí reagovat na dotyk. Pomocí vlhké utěrky utřete nečistoty a následně tlačítko utřete suchou utěrkou.
- Pokud se současně dotýkáte tlačítka Auto Door a jeho sousední části, nebo se ho dotknete na přibližně jednu sekundu a déle, v tomto případě funkce Auto Door nemusí reagovat.

- ▶ 4 poličky v horní části a 3 zásuvky v dolní části mrazícího oddílu, umožňují uspořádat potraviny podle velikosti a zamýšleného použití.

- ▶ Na (str. 8) si přečtěte informace o nastavování teploty.



## Rychlé mrazení

- Tuto funkci použijte k rychlému zmrázení domácího pokrmu nebo k výrobě ledu.

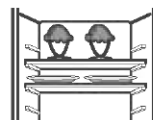
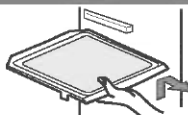
1. Vložte pokrm do oddílu rychlého mrazení na střední poličce. (Str.9)
2. Dotkněte se tlačítka „Quick Freezing“.



## Výškově nastavitelné poličky

- Tyto poličky lze nastavit tak, aby jejich výška odpovídala výšce mrazených potravin a způsobu jejich použití.

1. Vyjměte mrazené potraviny uložené na poličce.
2. Lehce zvedněte přední část poličky směrem nahoru a potom ji vytáhněte směrem k sobě.
3. Upravte poličku do požadované výšky a následně zasuňte poličku, dokud nezapadne zpět do drážky.



## Zásuvky mrazničky

- V zásuvkách mrazničky je možno uložit potraviny samostatně podle velikosti, nebo způsobu jejich použití.

1. Horní a střední zásuvka mrazničky je určena k uložení zmrzliny nebo mrazících sáčků.
2. Dolní zásuvka mrazničky je určena k uložení velkých mrazených kusů potravin.

### Upozornění

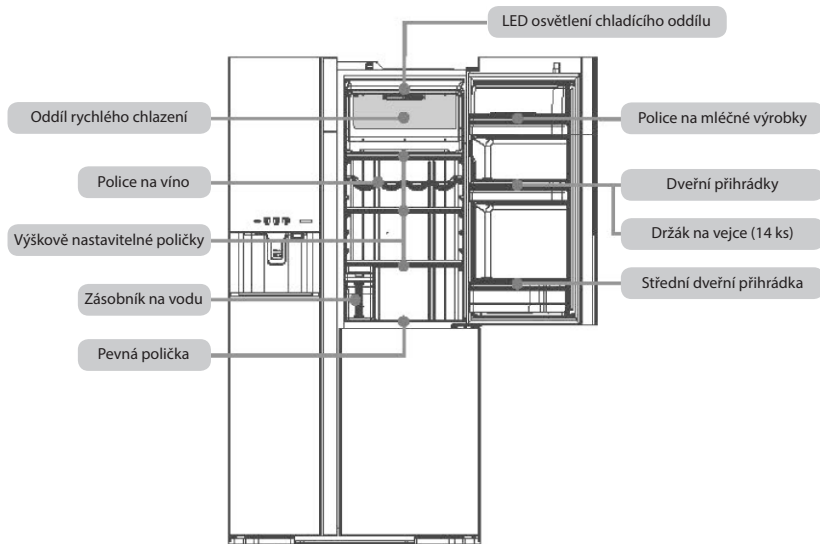
- Při zavírání dvířek mrazničky se ujistěte, zda je každá mrazící zásuvka úplně zasunutá. Zavřete-li dvířka mrazničky, zatímco je některá ze zásuvek stále povytažená, může dojít k jejímu poškození.

### Upozornění

- Abyste zabránili přenosu pachů z potravin, maso a ryby buď vždy zabalte, nebo je uložte do mrazícího sáčku. Pamatujte, že tuk v maso nebo rybách může způsobit degradaci plastových komponentů chladničky.
- Při vkládání potravin do mrazícího oddílu dávejte pozor, abyste potravinami nepoškodili kryt osvětlení.

► V horní části tohoto oddílu jsou umístěny 4 poličky a v dolní části jsou umístěny 3 zásuvky. Můžete tak uspořádat potraviny podle velikosti a zamýšleného použití.

► Na (str. 8) si přečtěte informace o nastavování teploty.



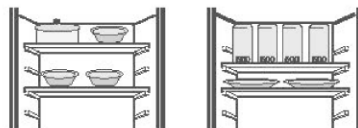
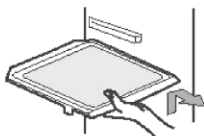
## Výškově nastavitelné poličky

■ Výšku těchto poliček je možné nastavit tak, aby odpovídala výšce potravin a způsobu jejich použití.

1. Vyměňte všechny potraviny uložené na poličce.

2. Lehce zvedněte přední část poličky směrem nahoru a potom ji vytáhněte směrem k sobě.

3. Upravte poličku do požadované výšky a následně zasuňte poličku, dokud nezapadne zpět do drážky.

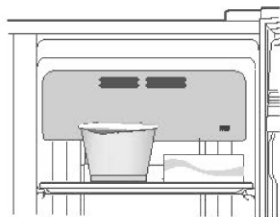


## Rychlé chlazení

■ Tuto funkci použijte k rychlému vychlazení potravin nebo nápojů uložených uvnitř.

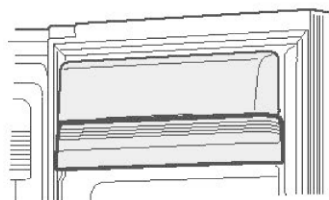
1. Vložte potraviny do oddílu rychlého chlazení.

2. Stiskněte tlačítko „Quick Cooling“. (str. 9)

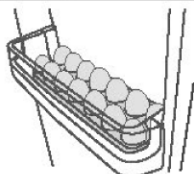


## Přihrádka na mléčné výrobky

■ Může se použít k uložení másla, sýrů nebo mléčných výrobků.

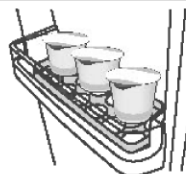


## Držák na vejce



Držák na vejce (umístěný normálně)

■ Uložte vejce do držáku. (Do tohoto držáku je možné uložit až 14 vajec.)



Držák na vejce (umístěný obráceně)

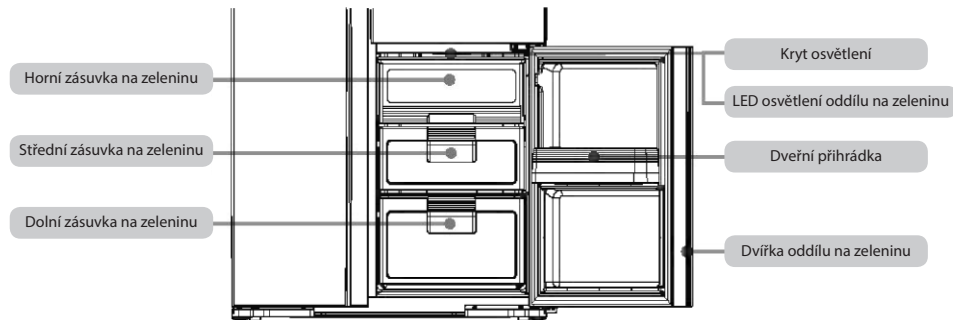
■ V případě jeho otočení, je možné držák na vejce použít k uložení malých předmětů.

## Upozornění

- Neumisťujte potraviny s velkým obsahem vody před výstup studeného vzduchu, poněvadž to může způsobit jejich zmrazení. Takto uložené potraviny, které přijdou do styku s levou zadní stěnou chladničky, mohou také zmraznout. Umístěte potraviny v malé vzdálenosti od levé stěny chladničky.
- Při vkládání potravin do chladničky dávejte pozor, abyste nezasáhli kryt osvětlení potravinami. Kryt by mohl prasknout.
- Před vložením do chladničky, nechte teplá vařená jídla vychladnout. Plastové komponenty uvnitř chladničky by se teplem mohly zdeformovat.

# Oddíl na zeleninu

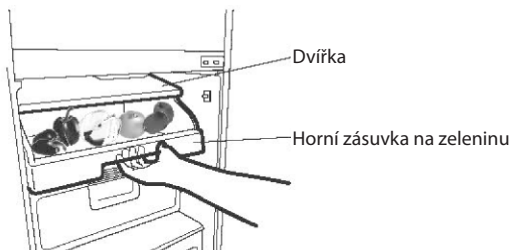
- Efektivní uložení zeleniny podle její velikosti a tvaru.



## Zásuvky na zeleninu

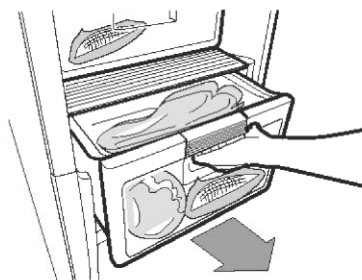
### ■ Horní zásuvka na zeleninu

- Slouží k uložení načaté, nebo malé zeleniny a ovoce, jako jsou rajčata nebo citróny. Zásuvka má dvířka, takže ji lze snadno otevřít a zavřít.



### ■ Střední a dolní zásuvka na zeleninu

- Slouží k uložení střední velké zeleniny, jako je zelí a hlávkový salát.



### Zeleninu zabalte v následujících situacích.

- Při ukládání zeleniny s výrazným aromatem, anebo máte-li obavy, že se zápach může rozšířit na další potraviny
- Při uložení načaté zeleniny nebo ovoce
- Obáváte-li se kondenzace vlhkosti uvnitř zásuvky.
- Je-li uvnitř jen několik kusů zeleniny nebo hodně balené zeleniny.

#### Poznámka

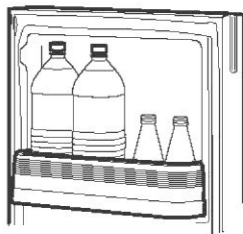
- V závislosti na množství a typu uložené zeleniny, může vlhkost kondenzovat uvnitř nebo na stropě zásuvek na zeleninu. Vytřete vlhkost pomocí suché utěrky.

#### Upozornění

- Při zavírání dvířek oddílu na zeleninu dbejte, aby byly všechny zásuvky na zeleninu zcela zasunuty dovnitř. Zavřete-li dvířka oddílu na zeleninu v případě, že je zásuvka byť i částečně vytažená, může dojít k jejímu poškození.

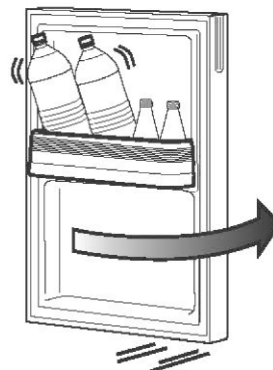
## Dveřní přihrádka (Oddíl na zeleninu)

- Přihrádka je vhodná k uložení plastových láhví anebo k dočasnému uložení piva.



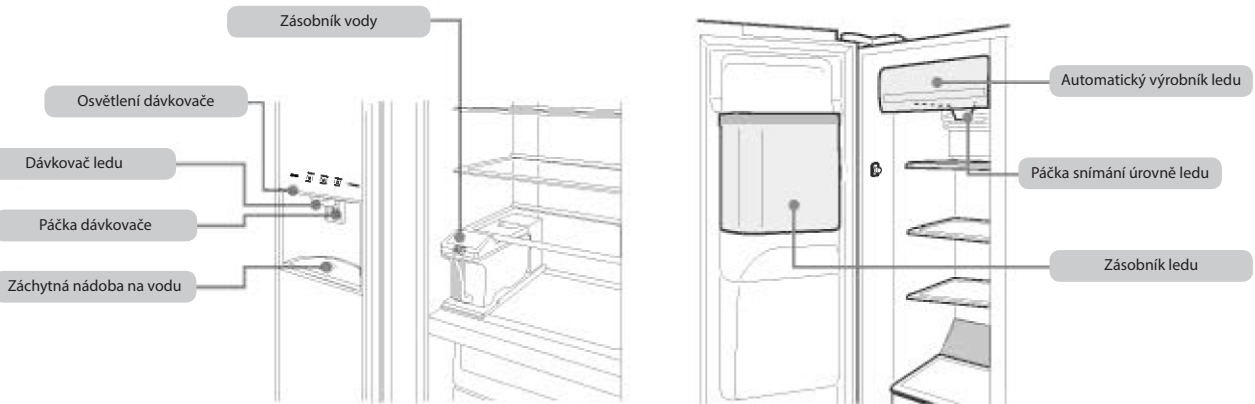
#### Upozornění

- Dvířka oddílu na zeleninu otevřete a zavřete pomalu. Pokud otevřete nebo zavřete tato dvířka příliš velkou silou, plastové nebo skleněné láhve uložené ve dveřních přihrádkách by mohly vypadnout.



# Obsluha dávkovače ledu a dávkovače vody

Můžete si nalít sklenici studené vody, aniž byste museli otevírat ledničku a to tak, že jednoduše naplníte zásobník vody vodou a stisknete tlačítko. Kromě toho, v zásobníku ledu se automaticky vyrábí led, díky čemuž můžete dávkovat buď kostky ledu nebo ledovou tříšť jediným dotykem tlačítka. (Str. 7)



## Upozornění

- Je-li napájecí kabel odpojen během používání chladničky, anebo dojde-li k výpadku dodávky elektrické energie, funkce každého komponentu se po opětovném zapnutí napájení automaticky obnoví na nastavení provedené dříve.
- Po připojení napájecího kabelu se světla na displeji rozsvítí na přibližně 5 sekund.
- Automatický výrobek ledu je připraven k provozu okamžitě po instalaci. Dávkovač ledu je nastaven na výrobu „Ledové tříště“.



## Varování

**Buďte opatrní, otočný mechanismus výrobku ledu může způsobit úraz.**



- Nevkládejte ruce do spodní části zásobníku ledu v dávkovači ledu.
- Nepoužívejte dávkovač ledu bez připojeného zásobníku ledu.
- Stojí-li před chladničkou další osoba, nemanipulujte dveřmi a ovládacím panelem.
- Nedotýkejte se mechanických částí automatického výrobku ledu. Vzhledem k tomu, že se automatický výrobek ledu otáčí, hrozí riziko úrazu prstů apod.
- Nedovolte malým dětem obsluhovat dávkovač, hrozí nebezpečí jejich úrazu.
- Nevěšete se na zásobník ledu.
- Ledničku nerozebírejte, neopravujte ani neopravujte svépomocí. Potřebujete-li provést opravu, obraťte se na prodejce.



## Upozornění



- Neukládejte potraviny a další předměty kromě ledu, vyrobeného automatickým výrobníkem, do zásobníku (který se nachází v dávkovači ledu).
- Také neumísťujte potraviny a další předměty na zásobník ledu, poněvadž to může způsobit poruchu dávkovače.
- Nedotýkejte se páčky snímání úrovně ledu v automatickém výrobníku ledu, hrozí nebezpečí zranění.
- Nevkládejte prsty do výstupu ledu ani se nedotýkejte součástí v jeho okolí. Hrozí zachycení a zranění prstů.
- V automatickém výrobníku ledu nepoužívejte křehké sklenice, poněvadž by mohlo dojít k jejich rozbití, což by mohlo způsobit úraz.

## ■ Plnění zásobníku vody

Zásobník vody (umístěný v chladicím oddílu) naplňte následujícím způsobem.

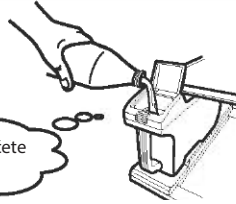
Poznámka: Před prvním použitím zásobník důkladně vymyjte.

### Plnění zásobníku vody

#### Pokyny k normálnímu naplnění

1. Stisknutím tlačítka na zásobníku vody otevřete jeho víko a naplňte ho vodou.

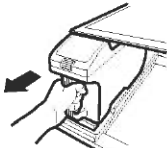
Zavřením víka dokončete proces naplnění.



- Naplňte vodu až po značku „Plný“.

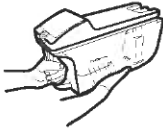
#### Pokyny k vyjmutí zásobníku vody a jeho naplnění

1. Vyjměte zásobník vody.



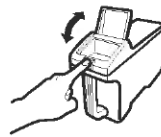
- Uchopte rukojeť a vytáhněte zásobník vody směrem k sobě.

3. Zásobník vody přenášejte opatrně za rukojeť.



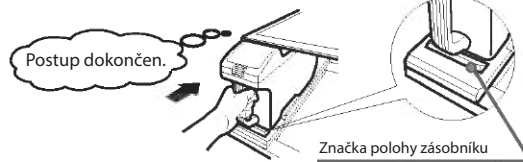
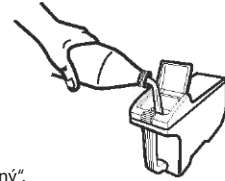
- Při přenášení zásobníku vody, vložte jednu ruku pod zásobník za účelem zajištění vodorovné stability.

2. Stisknutím tlačítka na zásobníku vody, otevřete jeho víko a naplňte zásobník vodou.



- Naplňte vodu až po značku „Plný“.

4. Zasuňte zásobník vody až za značku „Poloha zásobníku“.



Postup dokončen.

- Není-li zásobník vody zasunutý zcela, do dávkovače vody nebo automatického výrobku ledu se voda nedostane a zařízení nebude fungovat.

#### Upozornění

- Zásobník neplňte ničím, kromě čisté vody. (Naplnění zásobníku vody tekutinami jako je džus, sportovní nápoj, čaj nebo horká voda, může lednici poškodit. Zásobník vody odolává teplotám až do 50 °C.)



Minerální voda



Filtrovaná voda



Džus



Izotonický nápoj



Sycený nápoj



Čaj

#### Poznámka

- Je-li v zásobníku vody použita filtrovaná voda, nechlorovaná voda, minerální voda nebo převařená voda, může dojít k rychlému množení bakterií. Dbejte na pravidelné a důkladné čištění zásobníku vody.
- Vodu v zásobníku vyměňujte jednou týdně.
- Nebudete-li zásobník vody používat delší dobu, důkladně ho vyčistěte a vysušte a vraťte jej na místo v chladničce.
- Kapacita zásobníku vody je přibližně 4 litry.

### Indikátor prázdného zásobníku

Když se zásobník vody vyprázdní, automaticky se rozsvítí kontrolka prázdného zásobníku. V tomto případě naplňte zásobník vody.

#### Upozornění



Rozsvítí se indikátor.

- Není-li zásobník vody umístěn ve správné poloze, rozsvítí se indikátor prázdného zásobníku i když zásobník vody není prázdný. V takovém případě upravte polohu zásobníku vody a zkontrolujte, zda je zatlačen úplně.
- Indikátor dočasně zhasne při otevření a zavření dveří chladicího oddílu, ale je-li zásobník vody stále prázdný, opět se rozsvítí.



## ■ Jak používat dávkovač ledu

### Dávkovač ledu

#### ► Kostky ledu

Pro velké kusy ledu.

(Dávkujte led tak, jak funguje automatický výrobnik ledu.)

##### 1. Dotkněte se tlačítka „CUBES“.



Rozsvítí se indikátor.

##### 2. Zatlačte sklenici proti páčce dávkovače za účelem dávkování kostek ledu.

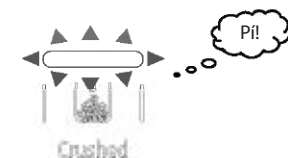


#### ► Ledová tříšť

K přípravě jemné ledové tříště.

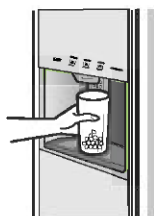
(Nadržte led automatickým výrobníkem ledu a dávkujte ho.)

##### 1. Dotkněte se tlačítka „Crushed“.



Rozsvítí se indikátor.

##### 2. Zatlačte sklenici proti páčce dávkovače za účelem dávkování ledové tříště.



#### Upozornění

- Při prvním použití dávkovače ledu, vyhodte první 2 sklenice kostek ledu z důvodu čištění.
- Držte svoji sklenici vysoko vzhledem k páčce dávkovače, abyste zabránili rozsypaní ledu.
- Dávkovač je možné použít i v případě, že není v provozu automatický výrobnik ledu.
- Abyste předešli nechtěnému použití tlačítek a páčky dávkovače a zabránit tomu, aby si děti hrály s chladničkou, doporučujeme používat funkci „Dětská pojistka“ (str.10)
- Pokud zůstanou kostky ledu v zásobníku ledu delší dobu nepoužité, led se může navzájem slepit do většího kusu. Proto vám doporučujeme používat dávkovač ledu podle možnosti co nejčastěji.
- Led v zásobníku ledu může po výpadku dodávky elektrické energie zmraznout dohromady v důsledku dočasného zvýšení teploty v chladničce.

V tomto případě, vyjměte zásobník ledu, zlikvidujte všechny zbylý led a důkladně vyčistěte zásobník. Jakmile zásobník vyschne, vraťte jej na místo v chladničce a připravte nový led. (str.17)

- Dávkovač ledu se dočasně vypne tehdy, používá-li se nepřetržitě více než přibližně 16 sekund. V takovém případě, začne blikat osvětlení dávkovače, což znamená, že dávkovač ledu přestal pracovat. Odstraňte sklenici od páčky dávkovače, aby se mohl systém resetovat. Po resetování, by mělo být možné znovu dávkovač ledu používat.
- Správná teplota uvnitř je -18 °C nebo -19 °C. Teplota v mrazničce je nastavena na -15 °C a je tedy nevhodná k vložení teplého jídla nebo velkého množství jídla. Kostky ledu se mohou navzájem slepit a mohou vytvořit velkou masu ledu. V tomto případě, doporučujeme odstranit led ze zásobníku a kanálku dávkovače. (str.20)

## ■ Obsluha automatického výrobku ledu

### Zapnutí/vypnutí funkce automatického výrobku ledu

Zkontrolujte nejdříve, zda je v provozu automatický výrobnik ledu.

#### 1. Je-li v provozu.



Rozsvítí se indikátor.

#### 2. Chcete-li funkci vypnout, stiskněte tlačítko „Ice Maker“.



Indikátor zhasne.

#### 3. Při opětovném spuštění funkce.



Rozsvítí se indikátor.

#### Upozornění

- Nemáte-li v úmyslu používat automatický výrobnik ledu, vypněte ho.

## ■ Obsluha automatického výrobníku ledu (pokračování)

### Čas výroby ledu

Chcete-li vyrobit led mimořádně rychle, použijte funkci „Rychlé mrazení“. (str. 9)

Čas přípravy ledu (8 (osm) kostek/cyklus výroby ledu)		Kapacita uložení ledu
Normální provoz	Přibližně 90 až 110 minut	Přibližně 160 kostek (maximálně)
Rychlé mrazení	Přibližně 70 až 90 minut	

► Zobrazený čas přípravy ledu představuje průměrný čas na výrobu ledu, je-li okolní teplota 32 °C a nejsou otevřena a zavírána dvířka.

#### Upozornění

- Led nelze vyrobit, dokud není vnitřní prostor chladničky dostatečně studený. První výroba ledu hned po instalaci může trvat i více než 24 hodin. Avšak obvykle trvá výroba 8 (osmi) kostek ledu jen 2 až 3 hodiny.
- Čas výroby ledu bude delší v následujících situacích.
  - Při častém otevření dveří
  - Při výpadku proudu
  - Pokud se do chladničky vloží najednou hodně potravin
  - Přes zimu, nebo když je okolní teplota nízká

## ■ Obsluha dávkovače vody

### Dávkovač vody

1. Dotkněte se tlačítka ‚WATER‘.



Rozsvítí se indikátor.

2. Chcete-li dávkovat vodu, jednoduše zatlačte sklenici oproti páčce dávkovače.



- Při zatlačení oproti páčce dávkovače uchopte sklenici nahoře.

Rozsvítí-li se kontrolka, zásobník vody je prázdný.



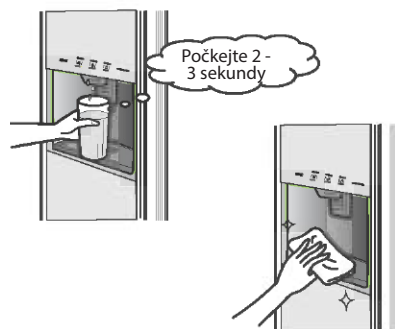
- Naplňte zásobník vodou.

#### Poznámka

- První sklenici vody po instalaci vylijte za účelem proplachu systému.
- V letních měsících může trvat 24 hodin anebo déle, než se voda v zásobníku vody dostatečně vychladí. Normálně se voda (objem 4 litrů) vychladí během 8 až 9 hodin.
- Chcete-li mít vodu studenou rychle, pomocí dávkovače ledu do sklenice nasypejte led a potom dávkujte vodu.
- Dávkovač vody se dočasně vypne po 60 sekundách. V takovém případě, začne blikat osvětlení dávkovače, což znamená to, že dávkovač vody byl automaticky vypnut. Sklenici odstraňte od páčky dávkovače, aby se mohl systém resetovat. Po resetování, je možné dávkovač vody opět používat.

#### Upozornění

- Počkejte 2 až 3 sekundy, než vyjmete sklenici z oblasti dávkovače po dávkování vody nebo ledu. Odstraníte-li sklenici dříve, voda nebo led může vytéct do záchytné nádoby na vodu nebo na podlahu.
- Vodu, která se nahromadí v záchytné nádobě vysušte pomocí suché utěrky anebo záchytnou nádobu vyjměte a vodu z ní vylijte. Rovněž z povrchu dvířek chladničky utřete všechny kapky vody pomocí suché utěrky.

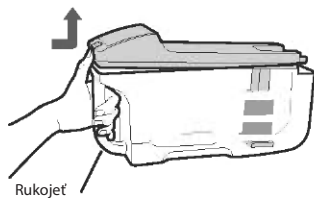


## ■ Údržba

### Zásobník vody

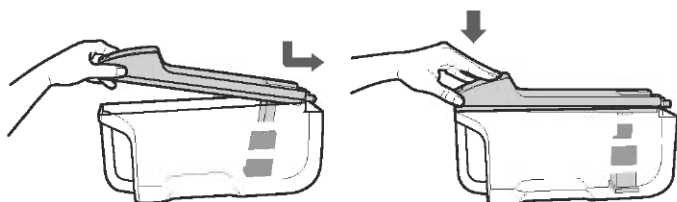
Zásobník vypláchněte nejméně jednou týdně. Omezíte tak znečištění a tvorbu skvrn z vody.

#### 1. Otevření víka.



- Uchopte za rukojeť. Chcete-li víko odstranit, zatačte na něj pomocí palce.

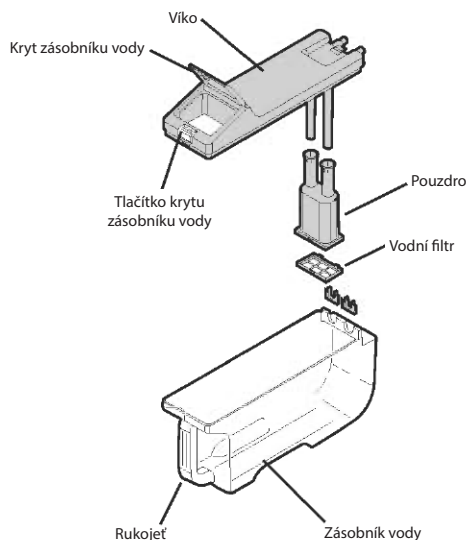
#### 2. Zavření víka.



- Víko nasadte nejdříve zadním koncem ve směru šipky a zavřete víko.

#### Upozornění

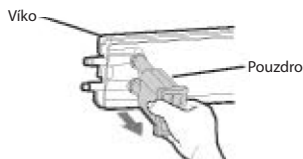
- Není-li automatický výrobek ledu vypnut, z vodního čerpadla mohou příležitostně zaznít hluky. Není to porucha.



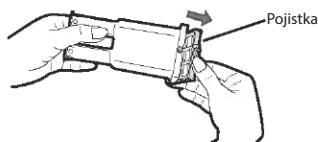
### Vodní filtr

Abyste zabránili tvorbě znečištění a skvrn z tvrdé vody, vodní filtr vypláchněte jednou týdně.

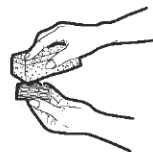
#### 1. Vytáhněte pouzdro a vyjměte ho z víka.



#### 2. Zatáhnutím pojistky vyjměte vodní filtr z pouzdra.



#### 3. Pomocí měkké houbičky vyčistěte vodní filtr.



- Nepoužívejte čisticí prostředky, poněvadž by mohly poškodit filtr.

#### Upozornění

- Když je vodní filtr opotřebovaný, vyměňte ho. Vodní filtry je třeba vyměňovat každé 3 až 4 roky.

### Zásobník ledu

#### Upozornění

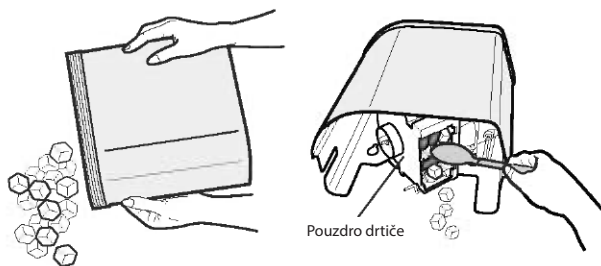
- Nebudete-li dávkovač ledu používat delší dobu, důkladně vyčistěte a vysušte zásobník ledu a vraťte jej na místo v chladničce.

#### 1. Chcete-li vypnout provoz, stiskněte tlačítko „Ice Maker“.



- Pokud se v pouzdře drtiče na zadní straně zásobníku ledu stále nacházejí kostky ledu, vyjměte je pomocí lžice apod. (str. 20)

#### 2. Vyjměte led ze zásobníku ledu, vyčistěte a vysušte zásobník a vraťte jej na místo. (str. 20)



#### Upozornění

- V případě, že led nebude ze zásobníku ledu vyjmut, mohou se kostky ledu vzájemně slepit a způsobit nefunkčnost dávkovače ledu.

## ■ Údržba (pokračování)

### Zásobník ledu

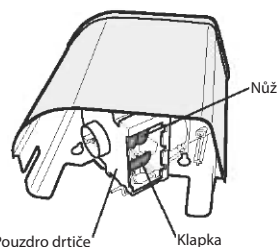
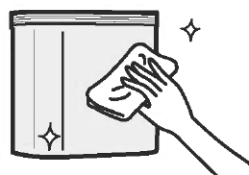
Než začnete provádět údržbu, ujistěte se, zda je chladnička odpojena od elektrické sítě.

Pokyny k pravidelnému čištění

1. Zásobník ledu utřete dosucha měkkou utěrkou.

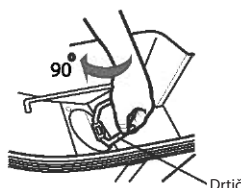
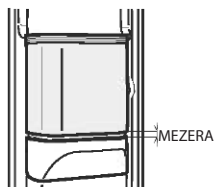
Pokyny k vyjmutí a vyčištění zásobníku ledu

1. Uchopte vrchní část zásobníku ledu oběma rukama. Následně ho zvedněte a vytáhněte směrem k sobě.



2. Po odstranění ledu, utřete zásobník ledu měkkou utěrkou, přičemž dávejte pozor, abyste v zásobníku anebo na něm nenechali vodu.

3. Při instalaci zásobníku ledu se ujistěte, zda ve spodní části zásobníku nezůstala mezera.



• Pokud zůstala mezera, otočte drtičem o 90 stupňů a poté nainstalujte zásobník ledu.



#### Varování

- Buďte opatrní, dávkovač ledu se otáčí a může způsobit úraz.
  - Před provedením údržby se ujistěte, zda je chladnička odpojena od elektrické sítě.
  - Nevkládejte ruce do zásobníku ledu.
  - Nepoužívejte dávkovač ledu tehdy, je-li zásobník ledu vyjmut z chladničky.
  - Nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte tento spotřebič.
- Je-li nutná oprava, obraťte se na prodejce nebo servisní středisko.



#### Upozornění

- Nedotýkejte se nožů zásobníku ledu při jeho vyjmutí. Hrozí riziko úrazu.

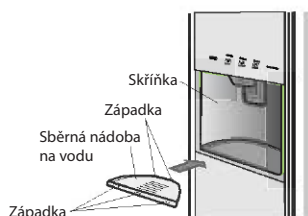
### Sběrná nádoba na vodu

Znečištěnou sběrnou nádobu vyjměte a opláchněte.

1. Chcete-li vyjmout sběrnou nádobu na vodu, vytáhněte ji směrem dopředu.



2. Při instalaci sběrné nádoby na vodu, vložte nejdříve západky (2 západky) na zadní straně, pak bezpečně zasuňte západky na přední straně (3 západky).



• Měkkou utěrkou utřete vodu anebo nečistoty z jamky dávkovače (zejména spodní část).

## ■ Údržba chladničky

1. Odpojte napájecí kabel.

2. Vyjměte potraviny.

3. Ledničku vyčistěte.

- Doporučujeme znečištění odstranit neprodleně po jeho vzniku. Rovněž je doporučeno čistit jednou ročně ty části chladničky, které nejsou viditelné.
- K odstranění nečistot použijte měkkou utěrku navlhčenou ve vlažné vodě. Na odolnější špínu použijte zředěný neutrální kuchyňský čistící prostředek a pak utřete nečistoty pomocí utěrky navlhčené vlažnou vodou.
  - Následující části lze čistit vodou:

Mrazicí oddíl	Chladicí oddíl	Oddíl na zeleninu
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Výškově nastavitelné poličky</li> <li>● Pevná polička</li> <li>● Zásuvky mrazničky</li> <li>● Dveřní přihrádka</li> <li>● Nádoba na vodu (Dávkovač)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Výškově nastavitelné poličky</li> <li>● Přihrádka na mléčné výrobky</li> <li>● Kryt přihrádky na mléčné výrobky</li> <li>● Dveřní přihrádky</li> <li>● Držák vajec</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Zásuvky na zeleninu</li> <li>● Dvířka oddílu na zeleninu</li> <li>● Kryt zásuvek na zeleninu</li> <li>● Dveřní přihrádky</li> </ul>

### Ovládací panel

- Utřete jej měkkou, suchou utěrkou. Dávejte pozor na to, aby se voda nedostala na ovládací panel, hrozí jeho poškození.



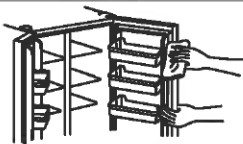
### Povrch dvířek

- Chcete-li vyčistit povrch dvířek, utřete je měkkou utěrkou namočenou ve vlažné vodě.



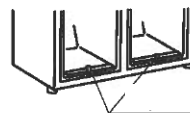
### Těsnění dvířek

- Tato oblast je náchylná na znečištění, proto ji pečlivě utřete.



### Odkapávač

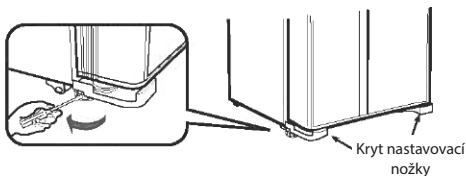
- Tekutinu, která se zde nahromadila, je třeba vylít.



### Zadní panel, spodní část chladničky

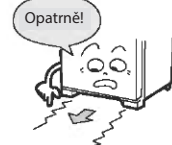
1. Otočením nastavovací nožky zvednete chladničku od podlahy.

- Pokud se nastavovací nožka neotáčí lehce, otočte ji pomocí šroubováku. Pokud se stále neotáčí, sundejte kryt nožky a zkuste to znovu. (str. 5)



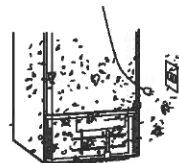
2. Vysuňte chladničku rovně směrem k vám.

- U podlah, které se snadno poškodí, položte na podlahu ochrannou podložku nebo jiný ochranný materiál.



3. Utřete nečistoty na zadním panelu, zadních stěnách a spodní části chladničky.

- Vzhledem k proudění vzduchu, jde o místo, na kterém pravděpodobně přilne jemný prach.



4. Pokud na povrchu částí, které jste myli, zůstaly kapky, utřete je.

5. Vraťte všechny části na jejich původní místo.

6. Zkontrolujte a vyčistěte napájecí zástrčku, kabel a elektrickou zásuvku.

### Kontrola

- Nejsou na kabelu pukliny?
- Není poškozená zástrčka nebo uvolněná zásuvka a nepřehřívá se nadměrně?
- Jestliže se vyskytne problém s napájecím kabelem, zástrčkou nebo elektrickou zásuvkou, obraťte se na prodejce nebo servisní středisko.



### Péče o chladničku

- Je-li napájecí zástrčka připojena s prachem usazeným na napájecím kabelu, může dojít ke vzniku požáru.
- Jedenkrát za rok odstraňte veškerý prach a utřete jej pomocí suché utěrky.



## ■ Údržba chladničky (pokračování)

### 7. Připojte napájecí kabel k elektrické zásuvce.

- Zasuňte zástrčku napájecího kabelu bezpečně do elektrické zásuvky, úplně až na doraz, přičemž napájecí kabel musí směřovat dolů.

#### Poznámka

- I když se zástrčka připojí ihned po jejím odpojení, kompresor se 5 minut nezapne. Nicméně, není-li vnitřek spotřebiče vychlazen, začne pracovat přibližně za 30 sekund.

#### Upozornění

- Nepoužívejte následující: alkalický nebo slabý alkalický kuchyňský čisticí prostředek, čisticí prášek, mýdlo, petrolej, vařící vodu, čisticí drátěnky, kyselinu, benzín, alkohol ani bělidlo (podrobnosti naleznete v upozornění na balení čisticího prostředku).
- Dojde-li k potřísnění chladničky jedlým olejem, citrusovou šťávou nebo šťávou z pokrmu, utřete ji.
- Při používání utěrky napuštěné chemikáliemi, dbejte na dodržování varování k používání této utěrky.
- Dvířka, povrchy opatřené nátěrem a plastové části se mohou poškrábat nebo odbarvit při používání hadříku napuštěného chemikáliemi.

#### Poznámka

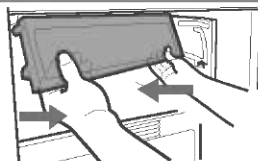
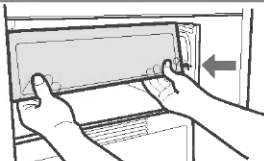
- Odbaňovací nádobku určenou k odmrazování chladničky není třeba čistit.

## Vyjmutí jednotlivých částí

### ■ Jak vyjmout jednotlivé části

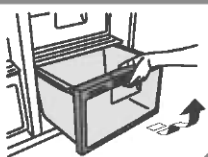
#### Dvířka horní zásuvky na zeleninu

- Zatlačte spodní pravý pant směrem dozadu, potom zatlačte celou pravou stranu směrem dozadu. Následně zatáhněte levou stranu dopředu směrem k sobě.



#### Zásuvky

- Vytáhněte je a pak je zvedněte směrem nahoru.



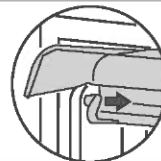
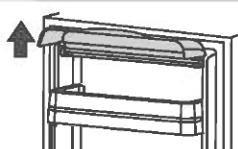
#### Dveřní přihrádky

- Opatrně poklepejte na levou a pravou spodní stranu, přičemž táhnete přihrádku směrem nahoru. Při instalaci přihrádek, je plynule a opatrně zatlačte dolů na doraz.



#### Kryt přihrádky na mléčné výrobky

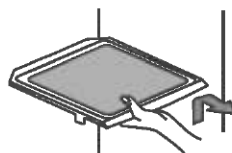
- Zvedněte kryt směrem nahoru a zatlačte levý a pravý pant směrem dovnitř.



#### Výškově nastavitelné poličky/Pevná polička

- Chcete-li poličku vyjmout, opatrně ji zvedněte a pak ji vytáhněte směrem k sobě.

Chcete-li poličku opět vložit na místo, zatlačte ji, dokud se nedostane do kontaktu s koncem štěrbin.



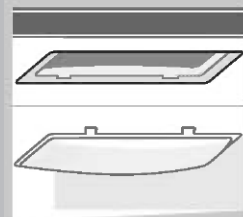
## ■ Výměna světla v chladničce



### Varování

#### ■ Nedemontujte kryt vnitřního osvětlení

- Když se vnitřní osvětlení poškodí, obraťte se na servisní středisko Hitachi nebo prodejce ohledně jeho výměny, abyste předešli úrazu.



## ■ Dojde-li ke vzpříčení ledu, okamžitě jej uvolněte



### Varování

#### ■ Před provedením údržby vždy odpojte napájecí kabel.

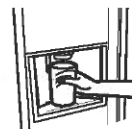
Pokud neodpojíte napájecí kabel, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

### Odstranění ledové masy ze zásobníku ledu a kanálku dávkovače ledu

1. Vyjměte zásobník ledu z dveří mrazničky. Nelze-li ho vyjmout, proveďte následující kroky.
  - 1.1 Vyjměte všechny kostky ledu ze zásobníku ledu, dokud nezůstane jen ledová masa.
  - 1.2 Umístěte sklenici na výstup ledu skříňky dávkovače ledu.
  - 1.3 Opatrně nalijte teplou vodu do zásobníku ledu a pokračujte v tom, dokud nebude možné zásobník vytáhnout.
2. Zkontrolujte trubky a pouzdro drtiče, abyste se ujistili, zda nedochází k dalšímu mrznutí nebo tvorbě ledové masy. Pokud zůstaly v mechanismu zbytky ledu, vyjměte je a vyčistěte trubky. Je-li opět problém s vyjmutím, nalévejte teplou vodu, dokud led neroztaje dostatečně na to, aby ho bylo možné vyjmout, anebo v případě, že je velmi komplikované odstranit led, ponořte zásobník ledu do vody, aby se ledová masa rozpustila.
3. Zkontrolujte hřídel drtiče (část motoru) a ujistěte se, zda je stále správně na svém místě a zda není uvolněná. Je-li uvolněná, je možné že otvor uprostřed hřídele je deformovaný. V takovém případě se obraťte na svého prodejce nebo autorizované servisní středisko, s žádostí o pomoc.
4. Znovu sestavte zásobník ledu.
5. Spusťte provoz spotřebiče a počkejte chvíli, dokud teplota mrazničky nedosáhne požadované nastavení. (Drtič se nesmí používat při teplotách nad 0 °C)
6. Zkontrolujte provoz drtiče, pohyb motoru a zavření/otevření víka.



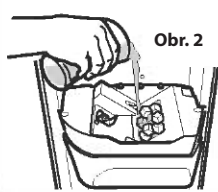
Obr. 1.1



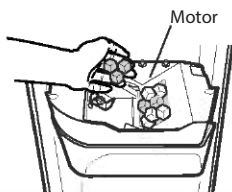
Obr. 1.2



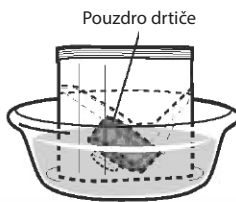
Obr. 1.3



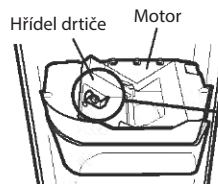
Obr. 2



Motor

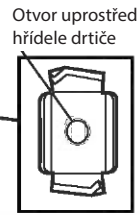


Pouzdro drtiče



Hřídel drtiče

Motor



Otvor uprostřed hřídele drtiče

## ■ Nejdříve zkontrolujte následující

- Nefunguje-li chladnička správně ani poté, obraťte se na prodejce, od kterého jste chladničku koupili.

### Obecné problémy

Problémy	Potřeba zkontrolovat	Podrobné kontrolní body a opatření
<b>Chladnička vůbec nechladí.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je chladnička připojena k elektrické síti?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte napětí v elektrické zásuvce.</li> <li>• Ujistěte se, zda je napájecí kabel připojen správně.</li> <li>• Zkontrolujte stav jištění elektrického okruhu.</li> </ul>
<b>Chladnička nechladí dostatečně.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Není chladnička právě nainstalována?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Než se chladnička dostatečně vychladí, bude potřebovat přibližně 4 hodiny. V letním období, může být potřebných až 24 hodin. (str. 6)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda byla chladnička nainstalována správně.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Není chladnička umístěna na přímém slunečním záření?</li> <li>• Není v blízkosti chladničky zařízení produkující teplo jako jsou například plynová kamna?</li> <li>• Je kolem chladničky dostatek otevřeného prostoru? (str. 5)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Není teplota mrazicího oddílu nastavena na úroveň 1 nebo 2 a teplota chladicího oddílu nastavena na úroveň 1 nebo 2?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte teplotu mrazicího oddílu na úroveň 3 a teplotu chladicího oddílu na úroveň 3. (str. 8)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte chladicí oddíl.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Není v chladničce příliš mnoho potravin?</li> <li>• Nejsou v chladničce horké pokrmy?</li> <li>• Nejsou výstupy studeného vzduchu zakryty potravinami? (str. 6)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neotevírají se dvířka chladničky příliš často?</li> <li>• Nedotýkají se dvířka potravin a nejsou tak úplně zavřená?</li> <li>• Neuvízlo něco jako plastový sáček mezi těsněním dvířek a hlavním tělem chladničky anebo nejsou vytvořeny mezery?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Doporučujeme otevírat a zavírat dvířka rychle a otevírat a zavírat je podle možnosti co nejméně.</li> <li>• Zkontrolujte, zda při zavřených dvířkách nejsou viditelné mezery.</li> <li>• Při zavření dvířek zkontrolujte, zda mezi dvířky a hlavním tělem chladničky neuvízli pokrm anebo plastové obaly.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Není horký letní den?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte teplotu uvnitř mrazicího oddílu na úroveň 4 nebo 5 a uvnitř chladicího oddílu také na úroveň 4 nebo 5.</li> <li>• Během velmi horkých dnů se může chladicí kapacita snížit, zmrzlina může změkknout a teplota ve dveřních přihrádkách se může zvýšit. (str. 8)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vzhledem k tomu, že chlazení mrazicího oddílu má přednost během funkce „Rychlé mrazení“, teplota v chladícím oddílu se může zvýšit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyhněte se velmi častému otevírání a zavírání dvířek. (str. 9)</li> </ul>	
<b>Potravin v chladícím oddílu a v oddílu na zeleninu mrznou.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Není teplota chladicího oddílu nastavena na úroveň 4 nebo 5?</li> <li>• Není okolní teplota 5 °C anebo méně?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Změňte nastavení teploty chladicího oddílu na úroveň 3 nebo 2. V případě nastavení na úroveň 5, mohou pokrmy mrznout.</li> <li>• Je-li teplota v chladícím oddílu nastavena na úroveň 1, bude menší pravděpodobnost zmraznutí potravin. (str. 8)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nebyly vloženy před výstup studeného vzduchu anebo do zadní části policek chladničky vlhké potraviny?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vlhké potraviny mohou zmznout, takže je neumísťujte před výstup studeného vzduchu ani do zadní části policek chladicího oddílu.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejsou vlhké potraviny uloženy tak, že se dotýkají levé zadní stěny chladicího oddílu?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vzhledem k tomu, že se potraviny dotýkají té části chladicího oddílu, jejíž teplota je nesrovnatelně nižší, potraviny mohou zmznout. Buď zvýšte nastavení teploty anebo přemísťte potraviny trochu dále od daného prostoru. (str. 6)</li> </ul>
<b>Vytvořil se kondenzát (nebo námraza).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je-li vlhkost příliš vysoká, může kondenzovat na vnějším povrchu spotřebiče, na těsnění dvířek nebo na dvířkách. Stejně po otevření a zavření dvířek, může studený vzduch zarosit povrch dvířek. Tento jev je normální.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utřete vlhkost suchou utěrkou.</li> <li>• Tvorba kondenzátu je méně pravděpodobná tehdy, změníte-li nastavení teploty mrazicího oddílu na úroveň 3 nebo 2. (str. 8)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nevytváří se kondenzát na zásuvce oddílu na zeleninu?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je to proto, že uvnitř zásuvky se udržuje vysoká vlhkost, aby se zabránilo vysychání zeleniny a prodloužila se tak její životnost. Utřete vlhkost suchou utěrkou.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jsou dvířka pevně zavřená?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zůstane-li mezi dvířky a hlavním tělem chladničky škvíra, nejen že se zvýší teplota uvnitř, ale také se vytvoří kondenzát nebo námraza. Dvířka pevně zavřete.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nebyla dvířka otevřená delší dobu nebo nebyla otevírána a zavírána často?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Snížte počet otevření a zavření dvířek a otevírejte a zavírejte dvířka rychle.</li> </ul>
<b>Voda se shromažďuje buď uvnitř chladničky nebo na podlaze.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nedotýkají se dvířka potravin nebo nádob a nejsou tak zavřená úplně?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejsou-li dvířka zavřená úplně, kondenzovaná vlhkost stéká do vnitřku chladničky nebo na podlahu. Zavřete dvířka úplně.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nevylila se voda z plastové láhve?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uložte vodu v láhvích tak, aby se nevyllila.</li> </ul>



## ■ Nejdříve zkontrolujte následující (pokračování)

### Obecné problémy (pokračování)

Problémy	Potřeba zkontrolovat	Podrobné kontrolní body a opatření
Chladnička je hlučná.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je podlaha stabilní?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nainstalujte chladničku na stabilní, rovnou podlahu nebo na místo se stabilní deskou pod chladničkou. (str. 5)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Není při instalaci cizí předmět mezi nožkou chladničky a podlahou?</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nedotýká se zadní část chladničky stěny apod.?</li> <li>Nevypadl kryt nastavitelné nožky?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nainstalujte chladničku na místo s dostatečně velkým prostorem kolem ní. (str. 5)</li> <li>Bezpečně připevněte kryt nastavitelné nožky. (str. 5)</li> </ul>
Chladnička je hlučná. Některé zvuky jsou provozního charakteru. (Tyto nejsou znakem poruchy.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Někdy jsou běžné provozní hluky chladničky hlasitější.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Po instalaci pracuje chladnička na plný výkon, aby vychladila svůj vnitřní prostor, takže bude poněkud hlučnější.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je slyšet hluk podobný tekoucí vodě.</li> <li>Je slyšet klepání.</li> <li>Je slyšet hluk, jako kdyby něco vřelo (bublání).</li> <li>Je slyšet syčení, jako kdyby se pečelo maso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jde o hluk chladicí kapaliny (chladiva), která protéká chladicí jednotkou. Tento zvuk může být slyšet i při vypnutí kompresoru.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je slyšet hluk, jako kdyby něco uvízlo ve stroji.</li> <li>Je slyšet bzučení.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jde o zvuk části vydávaný například motorem, které řídí teplotu uvnitř fungující chladničky.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je slyšet hluk praskání. (Je možné ho slyšet uvnitř chladničky při otevření dvířek).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jde o zvuk skřípání plastů v důsledku změny teploty (při otevření dvířek).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je slyšet syčení hned po otevření dvířek.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jde o zvuk dočasného poklesu tlaku vzduchu, když se vzduch, který vnikne do chladničky, náhle ochladí.</li> </ul>
Nepříjemný zápach uvnitř chladničky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nebylo vloženo do chladničky velké množství silně aromatických potravin, aniž byly zabaleny?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Funkce deodorizace neodstraní všechny zápachy.</li> <li>Takové potraviny buď zabalte anebo utěsněte. (str. 6)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Potraviny je cítit po plastech.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je to proto, že vnitřek chladničky je z plastových součástí. Postupně jak se vnitřek zchladí, zápach zmizí.</li> </ul>
Přední a zadní strana chladničky je teplá. Ze spodní části chladničky proudí teplo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Výfukové potrubí a ventilátor uvolňují teplo z chladničky, takže tyto části mohou být horké.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Teplota na těchto místech může dosáhnout 50 °C až 60 °C hned po instalaci chladničky. Nejde o nic neobvyklého. (str. 3)</li> </ul>
Při dotyku s hlavním teplem chladničky ucítíte velmi slabý zásah elektrickým proudem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chladnička občas nahromadí statickou elektřinu, ale nepředstavuje to bezpečnostní problém.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stane-li se to nepříjemným jevem, doporučujeme uzemnit korpus chladničky. (str. 5)</li> </ul>
Při pokusu o otevření dvířek hned po jejich zavření, pociťujete odpor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je to způsobeno dočasným poklesem tlaku vzduchu, v důsledku náhlého ochlazení vzduchu uvnitř chladničky.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Při otevření dvířek můžete na chvíli pociťovat odpor, ale brzy je bude možné opět otevřít snadno.</li> </ul>
Když zavřete jedno dvířko, otevře se druhé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oddíly jsou uvnitř propojeny, takže tlak vzduchu při zavírání jedné dvířek, může způsobit dočasné otevření druhých dvířek.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pomalé zavírání dvířek by mělo vyřešit tento problém.</li> </ul>

### Dávkovač ledu a dávkovač vody

Problémy	Potřeba zkontrolovat	Podrobné kontrolní body a opatření
Dávkování ledu nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jsou v zásobníku ledu kostky ledu?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Počkejte, dokud se nevytvoří kostky ledu a zkuste to znovu.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nesvítí indikátor „WATER“ při volbě dávkování vody?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dotykem tlačítka „CUBES“ nebo „Crushed“ zvolte dávkování ledu. (str. 17)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nesvítí indikátor „Child Lock“? (str. 10)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vypněte funkci dětské pojistky. (str. 10)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nesvítí indikátor „Tank Empty“? (str. 16)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Doplňte zásobník vody po značku „Plně“.</li> <li>Je-li v zásobníku dostatek vody, zatlačte zásobník vody do správné polohy.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nezhasí indikátor „Ice Maker“? (str. 17)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zapněte automatický výrobek ledu. Ujistěte se, zda se rozsvítí indikátor „Ice Maker“ pro kontrolu zapnutí automatického výrobku ledu.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nezmrzlá voda v zásobníku vody?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jestliže voda zmrzlá, nastavte teplotu chladicího oddílu na úroveň 1 nebo 2. (str. 8)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Není kanálek dávkování ledu zablokovaný jídlem anebo jemnou ledovou tříští?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zbavte se jídla nebo ledové tříště pomocí lžice apod. Nepoužívejte prsty, hrozí zranění otáčejícím mechanismem dávkovače.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neskladujete v zásobníku ledu jiné předměty kromě ledu, například potraviny apod.?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vyjměte tyto předměty a uložte je na jiná místa v chladničce.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je zásobník ledu umístěn správně? Není mezera mezi spodní částí zásobníku ledu a mechanismem dávkovače?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je-li mezera ve spodní části zásobníku ledu, vyjměte zásobník ledu, otočte „michačem“ na zásobníku ledu o přibližně 90 stupňů a vložte zásobník ledu zpět na místo. (str. 20)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nepoužívali jste dávkovač ledu déle než 1,5 minuty?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Za účelem ochrany elektrických komponentů, přestane systém pracovat 20 minut na ochlazení. Používáte-li dávkovač ledu v tomto čase, osvětlení dávkovače bude blikat, aby vás informovalo o tomto dočasném vypnutí.</li> </ul>

## ■ Nejdříve zkontrolujte následující (pokračování)

### Dávkač ledu a dávkač vody (pokračování)




Problémy	Potřeba zkontrolovat	Podrobné kontrolní body a opatření
Led se nedávkuje.	• Neslepily se kostky ledu v zásobníku ledu dohromady?	• Vyjměte zásobník ledu, odstraňte kostky ledu a vyrobte nové.
	• Není výstup dávkače ledu zablokovaný ledem?	• Je-li výstup zablokovaný ledem, odstraňte tento led.
Led se vyrábí pomalu.	• Nebyla dvířka otevírána příliš často, nebo nebylo do spotřebiče vloženo velké množství potravin současně?	• Neotvírejte dvířka příliš často. • Podle možnosti zachovejte vzdálenost mezi jednotlivými položkami potravin.
	• Nebyla chladnička právě zapnuta? • Nedošlo k výpadku dodávky elektrické energie?	• Led nelze vyrábět tehdy, není-li vnitřní prostor chladničky vychlazený Výroba prvního ledu může trvat až 24 hodin.
	• Není teplota mrazicího oddílu nastavena na vyšší teplotu (úroveň 2 nebo 1), než je standardní poloha?	• Nastavte teplotu v mrazničce na nižší polohu (úroveň 3 nebo 4). <span style="float: right;">(str. 8)</span>
	• Není teplota okolí nízká? Není zimní období?	• Je-li teplota okolí nízká, jako je tomu například v zimě, výroba ledu může trvat déle.
	• Není mezera mezi těsněním dvířek a tělem spotřebiče?	• Je-li mezi dvířky mezera, zavřete dvířka úplně.
Kostky ledu mají vyčnívající části.		• Sběrná nádoba na led je drážkovaná, aby byl rovnoměrný tok vody do všech oblastí. Proto tyto drážky mohou tvořit vyčnívající části.
Kostky ledu se slepily dohromady v zásobníku ledu.	• Nedošlo k výpadku dodávky elektrické energie? • Nebyla dvířka otevírána příliš často?	• Když teplota mrazicího oddílu naroste, kostky ledu roztají a slepí se dohromady. Vyjměte zásobník ledu, vyjměte kostky ledu a vyrobte znovu nové kostky ledu. A podle možnosti otevřete/zavřete dvířka co nejméně.
	• Nebyl dávkač ledu používán delší dobu?	• Nebyl-li dávkač ledu používán delší dobu, kostky ledu se mohou slepit dohromady. Proto je doporučeno, používat dávkač ledu podle možností co nejčastěji.
	• Nezůstává mezera mezi těsněním dvířek a tělem spotřebiče?	• V případě mezery, může narůst teplota mrazicího oddílu a kostky ledu se mohou slepit dohromady. Zavřete dvířka úplně.
V případě volby možnosti „Crushed“, je dávkována nejen ledová tříšť, ale také kostky ledu.		• V důsledku nerovnosti kostek ledu, nebudou některé malé kostky ledu rozdrčeny a budou dávkovány, avšak nejde o neobvyklou situaci.
	• Je dostatek vody v zásobníku vody? Není-li vody dostatek, kostky ledu mohou být menší než obvykle a proto nemusí být rozdrčeny.	• Není-li vody v zásobníku moc, doplňte zásobník vody až po značku „Plný“. (str. 19)
	• Nepoužívá-li se dávkač ledu delší dobu, kostky ledu mohou být menší a proto nemusí být rozdrčeny.	• Vyjměte zásobník ledu, vyjměte staré kostky ledu a opět vyrobte nové kostky ledu.
	• Nebyla možnost „CUBES“ zvolena těsně před dávkováním ledové tříště?	• Při přepínání z možnosti „CUBES“ na možnost „Crushed“, mohou být na chvíli dávkovány kostky ledu namísto ledové tříště. Naopak při přepínání z možnosti „Crushed“ na možnost „CUBES“, může být na chvíli dávkována ledová tříšť namísto kostek ledu. Nejde o nic neobvyklého.
• Nezůstaly zablokované kostky ledu v části drtiče ledu (na spodní straně zásobníku ledu) na dávkači ledu a klapka na podávání ledu, který má být rozdrčen, nezůstala otevřená?	• Vyjměte zásobník ledu, abyste se zbavili ledu v drtiči.	
Led nebo voda zapáchá.	• Není znečištěný zásobník vody nebo vodní filtr?	• Zásobník vypláchněte nejméně jednou týdně. Omezte tak znečištění a tvorbu skvrn z vody. (str. 19)
	• Není voda nebo led čerstvý?	• Vodu v zásobníku vody vyměňte jednou týdně. Nejdříve vysypte stávající kostky ledu, až potom vyrobte nové kostky ledu. (str. 19)
	• Nejsou do spotřebiče uloženy potraviny s výrazným aroma, aniž byly zabaleny?	• Jsou-li uloženy potraviny s výrazným aroma, takové potraviny by měly být zabaleny a utěsněny.
Voda se nedávkuje.	• Svítí indikátor „CUBES“ nebo „Crushed“?	• Dotykem tlačítka „WATER“ zvolte dávkování vody. (str. 18)
	• Nesvítí indikátor „Child Lock“?	• Vypněte funkci dětské pojistky. (Str. 10)
	• Nesvítí indikátor „Tank Empty“?	• Naplňte zásobník vody po značku „Plný“. • Po napuštění pevně zatlačte zásobník vody do správné polohy. <span style="float: right;">(str. 16)</span>
	• Nezamrzla voda v zásobníku vody?	• Jestliže voda zamrzla, nastavte teplotu chladicího oddílu na úroveň 1 nebo 2. (str. 8)
	• Nebyl dávkač vody používán nepřetržitě déle než 1 minutu?	• Jestliže byl dávkač vody používán přibližně 1 minutu, systém dočasně dávkování vypne za účelem zajištění bezpečnosti v případě poruchy dávkače. Osvětlení dávkače bliká, aby vás informovalo o tomto stavu. K opětovnému použití odstraňte na chvíli sklenici od páčky dávkače.

## ■ Nejdříve zkontrolujte následující (pokračování)

### Dávkočav ledu a dávkočav vody (pokračování)

Problémy	Potřeba zkontrolovat	Podrobné kontrolní body a opatření
Voda z dávkočave vody není vychlazená.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nebyla voda právě napuštěna do zásobníku vody?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Úplné vychlazení vody v zásobníku vody může trvat 24 hodin nebo déle, je-li okolní teplota vysoká v letním období. Nicméně vychlazení plného zásobníku vody, bude trvat 8 až 9 hodin.</li> <li>• Potřebujete-li chlazenou vodu ihned, účinnější bude, když vložíte kostky ledu do sklenice pomocí dávkočave ledu a pak použijete dávkočav vody.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Při používání dávkočave vody, není voda dávkována na začátku dostatečně vychlazená.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chlazená voda se dodává ze zásobníku vody v oddílu chlazení přes potrubí, které se nachází v prostoru kompresoru ve spodní části skříňky spotřebiče a dvířkách. Proto nemusí být voda na začátku vychlazená, poněvadž tato voda nebyla v chladných částech, ale po vypuštění poloviny sklenice vody, bude dávkována chlazená voda.</li> </ul>

### Auto Door

Problémy	Potřeba zkontrolovat	Podrobné kontrolní body a opatření
Je slyšet hluk. Je slyšet nestandardní hluk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hluky úderů (bouchání).</li> <li>• Bzučení (bzzz) (bzzz).</li> <li>• Provozní hluk funkce Auto Door se liší v závislosti na konkrétních dvířkách (levá nebo pravá).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jde o provozní zvuk funkce Auto Door.</li> <li>• Nejde o poruchu.</li> <li>• Jde o provozní hluk elektrické chladicí jednotky.</li> <li>• Nejde o poruchu.</li> <li>• Lišit se může v závislosti na podmínkách instalace chladničky nebo na množství potravin uložených ve dveřních přihrádkách.</li> <li>• Nejde o poruchu.</li> </ul>
Indikátor tlačítka otevření dvířek nesvítí, nebo Auto Door nefunguje ani po stisknutí tlačítka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nesvítí indikátor  ?</li> <li>• Funkce Auto Door chladicího oddílu neotevírá dveře.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dotkněte se tlačítka  na 5 sekund nebo déle, dokud se indikátor nezsvítí.</li> <li>• Auto Door chladicího oddílu nebude fungovat, jsou-li otevřena dvířka oddílu na zeleninu. (str. 11)</li> </ul>
Funkce Auto Door nezavírá.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nepřichytilo se jídlo nebo sáček potravin v oddílu?</li> <li>• Nedošlo k výpadku dodávky elektrické energie, anebo nenachází se v cestě dveřím překážka během zavírání?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odstraňte jídlo nebo jiné zachycené prvky.</li> <li>• Funkce Auto Door se během operace vypne, proto zatlačte dvířka rukou.</li> </ul>
Funkce Auto Door neotevírá dveře úplně.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neukládejte potraviny a jiné předměty, které by byly v kontaktu se stěnou chladicího oddílu.</li> <li>• Místo instalace nemusí být vyrovnané.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyměňte potraviny a ostatní předměty, které jsou v kontaktu se stěnou.</li> <li>• Úhel otevírání Auto Door se může lišit anebo dvířka se mohou mírně vrátit zpět, po jejich automatickém otevření, v závislosti na podmínkách instalace chladničky, nejde o poruchu.</li> </ul>
Auto Door funguje i přesto, že je zapnuta funkce „Dětská pojistka“.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkci Auto Door nelze zablokovat ani v případě zapnuté funkce „Dětská pojistka“.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chcete-li funkci Auto Door vypnout, nejdříve odblokujte funkci „Dětská pojistka“ na ovládacím panelu a potom se dotkněte tlačítka  na 5 sekund nebo déle, dokud nezhasne indikátor.</li> </ul>

(str. 11)

## ■ Co dělat v těchto situacích

### Nejde o poruchu chladničky.

Povrch chladničky je horký.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chladnička je vybavena ohřevným tělesem k zabránění tvorby kondenzátu. Zadní a boční strany se mohou ohřát zejména při spuštění nebo při častém otevírání a zavírání dvířek.</li> </ul>
Při zavření dvířek, se mohou otevřít jiná dvířka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dva oddíly jsou propojeny vzduchovými potrubím. Při zavření jedněch dvířek, se mohou druhá dvířka otevřít tlakem vzduchu z tohoto potrubí. Jde o normální jev.</li> </ul>
Vydává chladnička nestandardní hluk (zvuk)?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvuk podobný zvuku tekoucí vody a vařící vody, je zvukem chladicí kapaliny (chladiwa).</li> <li>• Z uložného prostoru spotřebiče vychází praskavý hluk. Jde o hluk způsobený třením některých částí v důsledku změny teploty.</li> </ul>
Chladnička vydává nepříjemný hluk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Můžete mít pocit, že provozní hluk je výraznější, jelikož kompresor pracuje ve vyšších otáčkách za následujících podmínek: Chladnička nechladí zcela v případě, jako je například: Hluk bude po úplném vychlazení tišší. Kompresor pracuje s nižšími otáčkami v noci, během dlouhých prázdnin nebo nepřítomnosti, což může způsobit velké vibrace.</li> </ul>
Provozní hluk trvá dlouho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je to proto, že kompresor pracuje při nízkých otáčkách, za účelem úspory energie.</li> </ul>
Provozní hluk je někdy hlasitější.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je to proto, že systém mění provozní výkon chladničky v souladu se změnou teploty.</li> </ul>

### Chladnička bez fluorovaných uhlovodíků.

- Tato chladnička včetně chladiva a tepelné izolace využívá uhlovodíky (nefluorované uhlovodíky). Uhlovodík je materiál, který neničí ozón a má velmi malý vliv na globální oteplování. Jde o celosvětový problém týkající se životního prostředí.
- Chladivo R600a je hořlavé. Chladivo je však utěsněno v chladícím okruhu a při běžném používání nikdy neuniká. V případě poškození chladicího okruhu, se vyhněte používání ohně a elektrických výrobků, otevřete okno a vyvětrejte. Pak kontaktujte servisní středisko Hitachi.

### Pokyny k likvidaci vysloužilého spotřebiče

Cyklopentan se používá jako hnací plyn pro výrobu izolace. Plyny v izolačním materiálu vyžadují speciální postup likvidace. Obratě se na místní úřady, pokud jde o likvidaci výrobku v souladu s ochranou životního prostředí.



Tento symbol znamená, že použité elektrické a elektronické produkty se nesmí míchat s běžným komunálním odpadem. Nepokoušejte se demontovat systém a zařízení sami, poněvadž by to mohlo mít škodlivé účinky na vaše zdraví a životní prostředí. Chladničky musí být likvidovány ve specializovaném zařízení určeném k recyklaci a zpracování a nesmí být likvidovány s komunálním odpadem. Podrobnější informace získáte od instalatéra, prodejce nebo místního úřadu.



### Varování

- Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Zabraňte, aby se dostaly dovnitř zařízení.
- Děti, které se dostanou dovnitř, mohou být uvnitř uvězněny.
- Tento spotřebič může být používán dětmi staršími než 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jsou-li pod dozorem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou z toho plynoucí nebezpečí.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

### Dovozce a servisní středisko

Elmax Store a. s., Servis, Topolová 777/2, 73542 Těrlicko - Horní Těrlicko  
servis@elmax.cz

### TEL. č.

+420 599 529 251

# **HITACHI**

**Inspire the Next**

Dovozce:

ELMAX STORE a. s.  
Topolová 777/2  
735 42 Těrlícko  
tel: 599 529 262

CENTRÁLNÍ DISPEČINK SERVISU:  
tel.: 599 529 251